

# Tryloywder

Fel corff sy'n wynebu'r cyhoedd, rydym wedi ymrwymo i sicrhau bod gwybodaeth ar gael yn rhwydd ac yn hawdd ei deall.

- Gellir dod o hyd i **bob gwahoddiad i dendro** ar [GOV.UK chwiliwr contractau](#) (rhowch "Cronfa Goffa'r Dreftadaeth Genedlaethol" yn y chwiliad uwch i ddod o hyd i bob rhestr benodol).
- Rydym yn cyhoeddi ein holl fanylion diweddar am strwythur, cyflogau a threuliau staff. Yn unol â chanllawiau Swyddfa'r Cabinet, rydym hefyd yn cyhoeddi trafodion dros £500.
- Mae'r Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth yn ei gwneud yn ofynnol i ni lunio [Cynllun Cyhoeddi](#). Mae'r cynllun cyhoeddi yn ddogfen sy'n disgrifio'r wybodaeth a gyhoeddir gennym fel mater o drefn, lle gallwch ddod o hyd iddi, ac a ydym yn codi tâl amdani. Nid yw'n rhestr o'n cyhoeddiadau: mae'n disgrifio'r mathau o wybodaeth a gyhoeddir gennym.

Os oes gwybodaeth benodol yr hoffech ei gweld neu ei chael, e-bostiwch [foi@heritagefund.org.uk](mailto:foi@heritagefund.org.uk).

## Adroddiadau blynyddol

05/02/2020

05/02/2020

Ein hadroddiadau blynyddol o 2018-19 ymlaen.

| Atodiad                                                                          | Maint   |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <a href="#">National Lottery Heritage Fund annual report 2021–2022 - English</a> | 1.01 MB |
| <a href="#">Adroddiad Blynyddol 2021-2022 – Fersiwn Cymraeg</a>                  | 1.16 MB |
| <a href="#">National Lottery Heritage Fund annual report 2020-2021 - English</a> | 1.09 MB |
| <a href="#">Adroddiad Blynyddol 2020-2021 – Fersiwn Cymraeg</a>                  | 1.17 MB |
| <a href="#">National Lottery Heritage Fund annual report 2019-2020 - English</a> | 1 MB    |
| <a href="#">Adroddiad Blynyddol 2019-2020 – Fersiwn Cymraeg</a>                  | 1.24 MB |
| <a href="#">National Lottery Heritage Fund annual report 2018-2019 - English</a> | 1.76 MB |
| <a href="#">Adroddiad Blynyddol 2018-2019 – Fersiwn Cymraeg</a>                  | 1.21 MB |

## Cynllun busnes 2022-2023

09/01/2023

09/01/2023

Atodiad

Maint

Mae'r Cynllun Busnes hwn yn nodi'r hyn yr ydym yn anelu at ei gyflawni yn 2022-2023, a'r adnoddau yr ydym yn bwriadu eu defnyddio yn y flwyddyn honno. Mae hyn yn cynnwys Cronfa Goffa'r Dreftadaeth Genedlaethol (NHMF) a Chronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol (y Gronfa Dreftadaeth).

## Cynllun Cydraddoldeb ar gyfer CGDG Gogledd Iwerddon

17/06/2019

17/06/2019

Yn y cynllun cydraddoldeb amgaeedig (Saesneg yn unig), rydym yn nodi sut rydym yn bwriadu cyflawni dyletswyddau statudol Adran 75 yng Ngogledd Iwerddon.

| Atodiad | Maint |
|---------|-------|
|---------|-------|

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| <a href="#">Audit of inequalities</a> | 119.88 KB |
|---------------------------------------|-----------|

|                                        |          |
|----------------------------------------|----------|
| <a href="#">Disability action plan</a> | 128.7 KB |
|----------------------------------------|----------|

Mae Adran 75 o Ddeddf Gogledd Iwerddon 1998 (y Ddeddf) yn ei gwneud yn ofynnol i awdurdodau cyhoeddus, wrth gyflawni eu swyddogaethau sy'n ymwneud â Gogledd Iwerddon, roi sylw dyledus i'r angen i hyrwyddo cyfle cyfartal a rhoi sylw i ddymunoldeb hyrwyddo cysylltiadau da ar draws ystod o gategoriâu a amlinellir yn y Ddeddf.

Fel ymrwymiad o dan ein cynllun cydraddoldeb diwygiedig rydym wedi datblygu cynllun gweithredu i hyrwyddo cyfle cyfartal a chysylltiadau da yng Ngogledd Iwerddon. Amcan yr archwiliad a'r cynllun gweithredu hwn yw sganio ein gwaith a nodi unrhyw anghydraddoldebau - parhau neu ddod i'r amlwg - y gallai ein swyddogaethau a'n polisiau effeithio arnynt, a datblygu mesurau yn yr un modd a fydd yn ceisio mynd i'r afael ag unrhyw anghydraddoldebau a nodwyd.

## Ceisiadau rhyddid gwybodaeth

08/06/2020

08/06/2020

Mae'r rhestr yma'n cynnwys pob cais Rhyddid Gwybodaeth y mae Cronfa Dreftadaeth y Loteri Genedlaethol wedi'i dderbyn rhwng 1 Ebrill 2021 a 31 Mawrth 2022.

### April 2021

- Requester sought information on the terms and conditions of the Plashet Park project. The grant notification letters were provided with some personal information redacted under section

40 of Freedom of Information Act (FOIA), personal information.

- Requester sought information on the Heritage Fund's IT service. Part of this information was provided. The Heritage Fund did not hold the strategy information and this part of the request was a nil return.
- Requester sought information on amount awarded to the Lake Vrnwy project. This information was provided.
- Requester sought information on the Heritage Fund's grants to mine preservation projects. This information was provided.
- Requester sought information on the Heritage Fund's HR data. Part of this information was provided. Some information was withheld under section 22 of FOIA, information intended for future publication, section 40 of FOIA, section 10 of the Environmental Information Regulations 2004 (EIR) transfer of a request, section 12 of the EIR, exceptions to the duty to disclose environmental information, and section 13 of the EIR, personal information. The Heritage Fund did not hold information on the number of official complaints and this part of the request was a nil return.
- Requester sought information on the central government fleet. The Heritage Fund did not hold any relevant information, and this was a nil return.
- Requester sought information on the application form for the Kala Sangam project. This information was provided with some personal information redacted under section 40 of FOIA.
- Requester sought information on grants awarded through the Culture Recovery Fund for Heritage round one. This information was provided.
- Requester sought information on grants awarded through the Heritage Capital Kickstart Fund. This information was provided.
- Requester sought information on projects in London and Essex which have received funding under the 'National Lottery Grants for Heritage from £250,000 to £5million' programme. No decisions for the programme had been taken at the time of the request. Information was provided on publishing of decisions later in the year.
- Requester sought information on the application for the Plashet Park project. This information was provided with some personal information redacted under section 40 of FOIA.
- Requester sought information on regulation of the Heritage Fund. This information was provided.
- Requester sought information on the Skelton Townscape Heritage Project. Information on the completion report and grant expiration date was provided.

## May 2021

- Requester sought information on the Heritage Fund's auditor. This information was provided.
- Requester sought information on the Skelton Townscape Heritage Project. Information on claims and invoices was provided.
- Requester sought information on funding decisions relating to the West Pier Trust and communications between the Heritage Fund and the Noble Organisation. Board papers and minutes were provided with some personal information redacted under section 40 of FOIA. The Heritage Fund did not hold the communications information and this part of the request was a nil return.
- Requester sought information on grants awarded to Autograph ABP. This information was provided.

- Requester sought information on the application for the Transforming Orleans House project. This information was provided with some personal information redacted under section 40 of FOIA.
- Requester sought information on The Manor House, Bingham project. The project enquiry form, application form and decision letter were provided with some personal information redacted under section 40 of FOIA.
- Requester sought information on the Causeway Memorial School project. Information on the project activities and outcomes was provided.
- Requester sought information on correspondence between the Heritage Fund and Oliver Dowden. The Heritage Fund did not hold any relevant information, and this was a nil return.
- Requester sought information on centenary projects from 2012 to 2020. This information was provided.
- Requester sought information on grants awarded to the RSPB. This information was provided.
- Requester sought information on the grant awarded to the National Trust Wimpole Estate. The application and grant agreement documents were provided with some personal information redacted under section 40 of FOIA.
- Requester sought information on investment and applications made to The National Lottery Heritage Fund in Northern Ireland. This information was provided.
- Requester sought information on the Heritage Fund's awards between 2019 to 2021. This information was provided.

## June 2021

- Requester sought information on the Skelton Townscape Heritage Project. Information on the project's grant expiry date was provided.
- Requester sought information on payments made to Stonewall Equality Limited. This information was provided.
- Requester sought information on the Skelton Townscape Heritage Project. Information on project expenditure was provided.
- Requester sought information on the Penicuik House project. The grant notification letter and contract were provided.
- Requester sought information on the Heritage Fund's technology and outsourced services. This information was provided.
- Requester sought information on support for The George Pub, Wickham Market project. Two letters of support were provided with some personal information redacted under section 40 of FOIA.
- Requester sought information on diversity training. This information was provided.
- Requester sought information on grants awarded to Scottish Environment LINK members. This information was provided.
- Requester sought information on the Skelton Townscape Heritage Project. This information was provided.
- Requester sought information on grants awarded to archiving and storage facilities. This information was provided.
- Requester sought information on the Oakwood Clock project. The application, funding decision and correspondence documents were provided with some personal information

redacted under section 40 of FOIA.

- Requester sought information on the grant award to Totnes Community Development Society's project to restore the Brunel Building. This information was provided.
- Requester sought information on the Wrest Park Revitalisation project. The application form, grant award letter and contract were provided.
- Requester sought information on the Cambridge Museum of Technology. Information on projected visitor numbers and income and actual visitor numbers was provided. The Heritage Fund did not hold the actual income from visitors information and this part of the request was a nil return.
- Requester sought information on the Regal Cinema Tenbury Wells project. The grant notification letter was provided with some personal information redacted under section 40 of FOIA.
- Requester sought information on Hyson Green Youth Centre's Cultural Recovery Fund application. This information was provided with some personal information redacted under section 40 of FOIA.
- Requester sought information on guidance for grantees. This information was provided.
- Requester sought information on the Heritage Fund's family leave policy. This information was provided with some personal information redacted under section 40 of FOIA.
- Requester sought information on the Broadlands Archive application form. This was provided with some information withheld under section 40 of FOIA, personal information, section 41, provided in confidence, and section 44, prohibition on disclosure.

## July 2021

- Requester sought information on the Catrine Environmental Heritage Project. The application and correspondence was provided. The Heritage Fund did not hold the grant criteria guidance information and this part of the request was a nil return.
- Requester sought information on applications submitted by Paisley Museum and Art Gallery. The Heritage Fund did not hold any relevant information, and this was a nil return.
- Requester sought information on the Reframing Picton project. The Heritage Fund did not hold any relevant information, and this was a nil return.
- Requester sought information on complaints procedures. This information was provided.
- Requester sought information on the Sunderland Mudlarking: Heritage, Health and Wellbeing project. Sections one and two of the application form were provided.
- Requester sought information on the Great North Wood project. This information was provided.
- Requester sought information on the Highfields Community Association's Green Recovery Challenge Fund application. This information was provided.
- Requester sought information on the National Theatre Future project and the presence of asbestos. Part of this information was provided with some information redacted under section 40 and section 43(2), commercial interest, of FOIA. Information on risk registers and construction reports was withheld under section 43(2) of FOIA.
- Requester sought information on Lancashire Wildlife Trust's Green Recovery Challenge Fund application. This information was provided with some personal information redacted under section 40 of FOIA.

- Requester sought information on the Heritage Fund's IT service. This information was provided.

## August 2021

- Requester sought information on the distribution of grants awarded over the past 10 years. This information was provided.
- Requester sought information on the Worlebury Hillfort application form. This information was withheld under section 43(2) of FOIA.
- Requester sought information on the terms and conditions of the Pallant House Gallery project. This information was provided with some personal information redacted under section 40 of FOIA.
- Requester sought information on The Parish of Wembury Neighbourhood Plan application form. The Heritage Fund did not hold any relevant information, and this was a nil return.
- Requester sought information on the Heritage Recovery Fund in Northern Ireland programme. Part of this information was provided. Some information was withheld under section 41 of FOIA and section 40 of FOIA.
- Requester sought information on grant award letter and communications relating to the Catrine Environmental Heritage Project. This information was provided with some personal information redacted under section 40 of FOIA.
- Requester sought information on the Heritage Fund's monitoring of The Hold: A Suffolk Archives Service for the 21st Century project. This information was provided with some information redacted under section 40 and section 43(2) of FOIA.
- Requester sought information on a Free App project application form. The Heritage Fund did not hold any relevant information, and this was a nil return.
- Requester sought information on payments made to several charities and third sector organisations. The Heritage Fund did not hold any relevant information, and this was a nil return.
- Requester sought information on sexual harassment complaints. This information was provided.
- Requester sought information on bullying complaints. This information was provided.
- Requester sought information on the terms and conditions of the New River Loop project. This information was provided with some personal information redacted under section 40 of FOIA.
- Requester sought information on the Heritage Fund's courier service contracts. This information was provided.
- Requester sought information on grants awarded in the Liverpool City Region. This information was provided.
- Requester sought information on grants awarded to the National Trust for the National Nature Reserve at Stackpole. The Heritage Fund did not hold any relevant information, and this was a nil return.
- Requester sought information on grants awarded to St Laurence's Church in Kirby Misperton. This information was provided.
- Requester sought information on the Heritage Fund's IT Service. This information was provided.

- Requester sought information on the Heritage Fund's complaints procedures. This information was provided.

## September 2021

- Requester sought information on the Heritage Fund's procurement processes. This information was provided.
- Requester sought information on home working equipment. This information was provided.
- Requester sought information on Home working equipment over £1000. This information was provided.
- Requester sought information on the Heritage Fund's Heritage and Place Research contract. This information was provided.
- Requester sought information on Victoria Park, Mansion House. The board decision minutes, grant award letter and standard terms of grant was provided with some personal information redacted under section 40 of FOIA.
- Requester sought information on the Worlebury Hillfort project application. Information on the funding decision and the application form was provided with some personal information redacted under section 40 of FOIA.
- Requester sought information on the cost allocations for the Morwellham Quay project. This information was provided.
- Requester sought information on grants awarded to the Museum of Free Derry. This information was provided.
- Requester sought information on The George pub, Wickham Market project delivery round application and business plan. This information was withheld under section 43(2) of FOIA.
- Requester sought information on the Chief Executive's salary. This information was provided.
- Requester sought information on the Merlin Recovery project application. This information was provided with some personal information redacted under section 40 of FOIA.
- Requester sought information on Cambridge Museum of Technology's visitor numbers and income. Part of this information was provided. The Heritage Fund did not hold the actual income figures and this part of the request was a nil return.
- Requester sought information on a Devon Wildlife Trust project. The Heritage Fund did not hold any relevant information, and this was a nil return.
- Requester sought information on the Heritage Fund's IT Service. This information was provided.
- Requester sought information on the Heritage Fund's IT Service. This information was provided.
- Requester sought information on The George pub, Wickham Market project delivery round application. This information was withheld under section 43(2) of FOIA.
- Requester sought information on the Tooting Common Heritage Park project final report. This information was provided.

## October 2021

- Requester sought information on the Heritage Fund's IT Service. This information was provided.

- Requester sought information on grants awarded to projects in the Hastings, Brighton & Hove and Eastbourne local authority areas. This information was provided.
- Requester sought information on The George pub, Wickham Market project funding decision. This information was provided.
- Requester sought information on awards to Church of England churches. This information was provided.
- Requester sought information on the Heritage Fund's information disclosures. This information was provided.

## **November 2021**

- Requester sought information on the British Library's Save Our Sounds project. Under section 16 of FOIA, advice and assistance was provided.
- Requester sought information on the Heritage Fund's IT Service. Information on malicious email software was provided. The Heritage Fund did not hold information on the percentage of emails and links opened and this part of the request was a nil return.
- Requester sought information on The Memorial Fund's IT Service. Information on malicious email software was provided. The Heritage Fund did not hold information on the percentage of emails and links opened and this part of the request was a nil return.
- Requester sought information on North Committee minutes for meetings in 2018 and 2019. This information was provided.
- Requester sought information on The Heritage Fund's political monitoring in Wales. This information was provided.
- Requester sought information on Green Recovery Challenge Fund rejected applications. This information was provided.
- Requester sought information on the Cassiobury Park project business plan. This information was provided with some information redacted under section 40 and section 43(2) of FOIA.
- Requester sought information on the Dundee Museum of Transport project assessment paper. This information was provided with some personal information redacted under section 40 of FOIA.

## **December 2021**

- Requester sought information on The Piece Hall Trust Cultural Recovery Fund applications. This information was provided with some information redacted under section 40, section 41 and section 43(2) of FOIA.
- Requester sought information on Portsmouth Sailing Club Centenary 2020 project. Information on the grant award and the involvement of young people was provided.
- Requester sought information on National Parks projects. The request was refused under section 12 of FOIA, cost of compliance.
- Requester sought information on the Shared History Fund. This information was provided.
- Requester sought information on the Colyton Parish History Society project. Progress reports and payment request information was provided with some information redacted under section 40 and section 43(2) of FOIA.

- Requester sought information on Hopetoun House Preservation Trust. The Hopetoun in Peril application form and contract and Heritage Emergency Fund application form and grant notification letter was provided with some information redacted under section 40, section 41 and section 43(2) of FOIA.
- Requester sought information on the South Devon Steam railway. Part of this information was provided. The Heritage Fund did not hold information on electrification of the railway or the growth of verges and this part of the request was a nil return.
- Requester sought information on objections to The George pub, Wickham Market project. Part of this information was provided with some information redacted under section 40 and section 43(2) of FOIA. Information on individual objection considerations were withheld under section 41 of FOIA. Information on Midlands and East meeting minutes was withheld under section 22 of FOIA.
- Requester sought information on the Beverley Road Townscape Heritage Scheme terms and conditions. This information was provided with some personal information redacted under section 40 of FOIA.

## January 2022

- Requester sought information on the Reclaiming Reds project. This information was provided.
- Requester sought information on RSPB Scotland conservation projects. Grant award letters, guidance and completion reports were provided with some personal information redacted under section 40 of FOIA.
- Requester sought information on Hopetoun House Preservation Trust. Reports for the Hopetoun in Peril project were provided with some information redacted under section 40 and section 43(2) of FOIA. The completion report and payment request for the Heritage Emergency Fund award were provided with some information redacted under section 43(2) of FOIA. The Heritage Fund did not hold information on monitoring of the Heritage Emergency Fund grant and this part of the request was a nil return.
- Requester sought information on lost and stolen electronic devices. This information was provided.
- Requester sought information on the volume of malicious emails blocked by The Heritage Fund. This information was provided.
- Requester sought information on the Mentoring support for developing heritage projects based in Northern Ireland tender. Information on the assessment methodology and assessment panel was provided. Information on the successful tenderers was withheld under section 22 of FOIA.
- Requester sought information on grants awarded to St Pauls Crossover, Birmingham. This information was provided with some information in the application forms redacted under section 40 of FOIA.
- Requester sought information on the Heritage Fund's social media spending. This information was provided.
- Requester sought information on the Heritage Fund's social media reach. This information was provided.
- Requester sought information on payment receipts for the Colyton Parish History Society project. This information was provided with some information redacted under section 43(2) of FOIA.

- Requester sought information on losses and special payments. This information was provided.

## February 2022

- Requester sought information on the communications and reporting for the Tavistock Guildhall project. The request was refused under section 12 of FOIA.
- Requester sought information on awards made by The Memorial Fund to several charities and third sector organisations. The Memorial Fund did not hold any relevant information, and this was a nil return.
- Requester sought information on awards made by the Heritage Fund to several charities and third sector organisations. The Heritage Fund did not hold any relevant information, and this was a nil return.
- Requester sought information on projects where the applicant was a private owner of heritage. Part of this information was provided. Part of the request relating to repairs to buildings was refused under section 12 of FOIA.
- Requester sought information on the Orkney Native Wildlife Project. This information was provided.
- Requester sought information on a grant awarded to St Saviour's Church, Walthamstow. This information was provided.
- Requester sought information on the Heritage Fund's IT service. This information was provided.
- Requester sought information on the repair and regeneration of St Michael and All Angels Church, Brampton Abbots. This information was provided with some personal information redacted under section 40 of FOIA.
- Requester sought information on the Hidden Hastings Heritage project. This information was provided with some personal information redacted under section 40 of FOIA.
- Requester sought information on archaeology projects in Scotland. The request was refused under section 12 of FOIA.
- Requester sought information on the terms and conditions of a grant awarded to St John the Baptist Scottish Episcopal Church, Dundee. This information was provided.
- Requester sought information on the Mentoring support for developing heritage projects based in Northern Ireland tender. Part of this information was provided. Information on the successful tenderers was withheld under section 22 of FOIA.
- Requester sought information on St Pauls Crossover's Ideal Village Park application. This information was provided with some personal information redacted under section 40 of FOIA.
- Requester sought information on the Sport in the Community: shaping NI for 100 years project. This information was provided with some personal information redacted under section 40 of FOIA.
- Requester sought information on Heritage Emergency Fund grants awarded to heritage railways. This information was provided.
- Requester sought information on The Piece Hall Halifax Heritage project. The application form and business case was provided with some information redacted under section 40 of FOIA. The site plans were withheld under section 43(2) of FOIA.
- Requester sought information on grants awarded to Historic Designed Landscapes. This information was provided.

- Requester sought information on Intangible Cultural Heritage in Scotland. The Heritage Fund did not hold any relevant information, and this was a nil return.

## March 2022

- Requester sought information on the Honresfield Library project. Part of this information was provided with some information redacted under section 40 of FOIA. Information on a private donation, statements of significance and library manuscripts was withheld under section 41 of FOIA. Information on the consortium, valuation and a condition report was withheld under section 43(2) of FOIA.
- Requester sought information on the Greensand Commons project application. This information was provided with some redacted under section 40 and section 43(2) of FOIA.
- Requester sought information on the Tavistock Guildhall project progress reports. This information was provided with some personal information redacted under section 40 of FOIA.
- Requester sought information on the Save Our Sounds project communications. The request was refused under section 12 of FOIA.
- Requester sought information on Heritage Enterprise Grants Awards. This information was provided.
- Requester sought information on employee guidance. This information was provided.
- Requester sought information on the Tomorrow's Museum for Dorset: Re-Imagining Dorset County Museum project application forms. This information was provided with some personal information redacted under section 40 of FOIA.
- Requester sought information on any insurance the Heritage Fund held. The Heritage Fund did not hold any relevant information, and this was a nil return.
- Requester sought information on grants awarded to Jewish organisations. This information was provided.
- Requester sought information on the Heritage Fund's gender pay gap report. Part of this information was provided. The Heritage Fund did not hold information on costs and benefits assessments and this part of the request was a nil return.

## Further information

Nod y [cynllun cyhoeddi hwn](#) yw rhoi trosolwg o'r sefydliad a'r wybodaeth sydd gennym a'i chyhoeddi.

- Freedom of Information requests we received between [2019 and 2020](#).
- Freedom of Information requests we received between [2020 and 2021](#).

For queries, please email [foi@heritagefund.org.uk](mailto:foi@heritagefund.org.uk).

## Bwlch cyflog rhwng y rhywiau

28/03/2019

28/03/2019

Mae'n ofynnol i bob sefydliad sydd â 250 neu fwy o weithwyr gyhoeddi data ar eu bwlch cyflog rhwng y rhywiau (y gwahaniaeth mewn tâl yr awr rhwng gweithwyr gwrywaidd a benywaidd) bob

blwyddyn.

| Atodiad                                           | Maint     |
|---------------------------------------------------|-----------|
| <a href="#">Gender pay gap report 2022-2023</a>   | 552.53 KB |
| <a href="#">Gender pay gap report 2021-2022</a>   | 950.7 KB  |
| <a href="#">Gender pay gap report 2020-2021</a>   | 110.37 KB |
| <a href="#">Gender pay gap report 2019-2020</a>   | 109.13 KB |
| <a href="#">Gender pay gap report 2018-2019</a>   | 134.63 KB |
| <a href="#">Gender pay gap report 2017-2018</a>   | 161.75 KB |
| <a href="#">Gender pay gap report 2016-2017</a>   | 40.13 KB  |
| <a href="#">Equality, diversity and inclusion</a> |           |

Mae'r Gronfa Treftadaeth wedi ymrwymo i ddatblygu cydraddoldeb o fewn y sefydliad a chwrdd â'n cyfrifoldebau statudol. Isod ac yn y PDF sydd ynghlwm rydym yn rhannu gwybodaeth am ein bwlch cyflog rhwng y rhywiau ar gyfer 2021-2022. Mae'r gwaith hwn yn bwysig i ni ac rydym yn defnyddio gwasanaethau arbenigwr allanol, XpertHR, i gefnogi ein dadansoddiad o ddata.

Fel gyda chyflogwyr eraill, cymerir ein data o 'giplun' o'r gweithlu ym mis Mawrth 2022, yr adroddir arno blwyddyn wedyn.

Gallwch lawrlwytho adroddiadau sy'n mynd yn ôl i 2016–2017 o'r dudalen hon.

## Bwlch cyflog rhwng y rhywiau ar gyfer 2021–2022

Ein bwlch cyflog canolrifol rhwng y rhywiau yw 8.45%, gostyngiad sylweddol o 4.65% ers y cyfnod blaenorol.

Ein bwlch cyflog cymedr rhwng y rhywiau yw 12.2%, gostyngiad o 13.7% ers ein hadroddiad bwlch cyflog rhwng y rhywiau diwethaf.

Mae'n bwysig cofio nad yw'r bwlch cyflog rhwng y rhywiau yr un fath â thâl cyfartal. Mae'r bwlch cyflog rhwng y rhywiau yn edrych ar y gwahaniaeth mewn tâl cyfartalog rhwng yr holl ddynion a menywod yn y gweithlu. Mae tâl cyfartal yn ymwneud â gwahaniaethau mewn tâl rhwng dynion a menywod sy'n gwneud yr un gwaith neu waith cyfwerth.

## Bwlch cyflog canolrifol rhwng y rhywiau y Gronfa Treftadaeth

### Blwyddyn Bwlch cyflog canolrifol rhwng y rhywiau

2018–2019 17.4%

2019–2020 12.1%

## Blwyddyn Bwlch cyflog canolrifol rhwng y rhywiau

2020–2021 13.1%

**2021–2022 8.45%**

Cyfrifir tâl ar sail rhywedd drwy asesu gwahaniaethau rhwng chwartelau tâl rhwng dynion a menywod. Yn y Gronfa Treftadaeth mae gennym anghydbwysedd rhywedd yn ein gweithlu (mae dros 75% o'n pobl yn fenywod), sy'n cyfrannu'n fawr at ein bwlch cyflog rhwng y rhywiau.

## Canran y dynion/merched yn ein gweithlu yn ôl chwartel tâl

### Chwartel Dynion Menywod

Isaf 14.77% 85.23%

Canol isaf 25% 75%

Canol uchaf 27.27% 72.37%

Uchaf 37.93% 62.07%

## Gwahaniaethau cyflog rhwng y rhywiau rhwng dynion/menywod yn ôl chwartel tâl

### Chwartel Gwahaniaeth Dynion/menywod yn derbyn llai

Isaf 0% -

Canol isaf 5.06% Dynion

Canol uchaf 0.3% Dynion

Uchaf            1%            Menywod

## **Data pellach**

Ceir mwy o fanylion am y data a gasglwyd gennym, a sut y defnyddir cyfartaleddau canolrifol a chymedr i fesur y bwlch cyflog rhwng y rhywiau, yn y PDF 2021–2022 ar y dudalen hon.

## **Ymdrin â'n bwlch cyflog rhwng y rhywiau**

Rydym yn cydnabod na ddylai fod gennym fwlch cyflog rhwng y rhywiau a'n bod yn ymrwymedig i archwilio, dadansoddi a thaclo'r ffactorau niferus sy'n ei achosi.

Ers ein hadroddiad diwethaf - ochr yn ochr ag amrywiaeth o newidiadau fel rhan o'n gwaith ehangach i hyrwyddo cydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiad – rydym wedi:

- ffocysu ein dyfarniad cyflog 2021–2022 i gefnogi dilyniant o ran tâl, yn enwedig i unigolion ar chwartelau tâl is ac mewn amrediadau is
- penodi swydd newydd Arweinydd Cydraddoldeb a Diwylliant y Gweithlu i siapio a gyrru ein gweithredoedd yn well

Yn y flwyddyn i ddod, byddwn yn ceisio lleihau ein bwlch cyflog rhwng y rhywiau ymhellach drwy flaenoriaethu:

- creu gweithgor bwlch cyflog rhwng y rhywiau newydd i fynd ati i nodi, dadansoddi, deall a thaclo ffactorau sy'n achosi gwahaniaethau cyflog
- yn amodol ar gyfyngiadau tâl y sector cyhoeddus, parhau i ffocysu dyfarniadau cyflog yn y dyfodol i gefnogi ein pobl ar chwartelau is ac mewn amrediadau cyflog is
- parhau i ddadansoddi data'r gweithlu'n rheolaidd er mwyn helpu i wella ein gwaith monitro a gwneud penderfyniadau

## **Cyfarwyddiadau Polisi**

10/02/2021

10/02/2021

Mae llywodraethau ledled y DU yn rhoi cyfarwyddiadau polisi i ni lywio ein gwaith - maen nhw'n 'faterion i'w hystyried'.

| <b>Atodiad</b>                                                               | <b>Maint</b> |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <a href="#">UK government policy directions, plus additional for England</a> | 140.46 KB    |
| <a href="#">Policy directions in relation to Wales</a>                       | 61.05 KB     |
| <a href="#">Policy directions in relation to Scotland</a>                    | 103.94 KB    |

Mae cyfarwyddiadau'r DU yn berthnasol i bob cyllid a wnaed gan Gronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol. Rydym yn adrodd ar ein cynnydd yn erbyn y cyfarwyddiadau polisi yn flynyddol, drwy ein [Hadroddiad Blynyddol a'n Cyfrifon](#) a gyhoeddir ar wefan llywodraeth y DU. Mae'r cyfarwyddiadau polisi yn berthnasol i gronfeydd y Loteri Genedlaethol ac nid cymorth grant. Mae'r Ddeddf Treftadaeth Genedlaethol yn gorchymyn yr hyn y gallwn ac na allwn ei wneud gyda grant mewn cymorth.

Mae'r cyfarwyddiadau polisi ar gyfer Lloegr yn cael eu gosod gan Ysgrifennydd Gwladol yr Adran Ddigidol, Diwylliant, y Cyfryngau a Chwaraeon (DCMS). Mae cyfarwyddiadau datganoledig yn berthnasol yn ychwanegol. Mae gweinidogion yn y gwledydd datganoledig yn defnyddio'u pwerau i roi cyfarwyddiadau ychwanegol i Gronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol. Mae cyfarwyddiadau polisi i Gymru a'r Alban. Gallwch weld a lawrlwytho pob cyfeiriad polisi o'r dudalen hon.

Mae cyfarwyddiadau polisi Gogledd Iwerddon wedi bod yn absennol ers sawl blwyddyn, oherwydd absenoldeb Pwyllgor Gweithredol Gogledd Iwerddon a Chynulliad Gogledd Iwerddon o 2017 i 2020. Cafodd hyn ei ohirio ymhellach gan y pandemig coronafeirws (COVID-19). Aeth cyfarwyddiadau polisi drafft Gogledd Iwerddon allan i ymgynghoriad cyhoeddus ym mis Chwefror 2022 a gaeodd ym mis Ebrill. Mae Cronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yn ystyried yr ymatebion cyn mynd yn ôl i'r Adran Cymunedau ym mis Medi, ble bydd wedyn angen sêl bendith Gweithrediaeth Gogledd Iwerddon. Nid oes sicrwydd pryd yn union y gallai hyn ddigwydd o ystyried nad yw Gweithrediaeth Gogledd Iwerddon yn weithredol ar hyn o bryd.

## Caffael

Yn unol â chanllawiau Swyddfa'r Cabinet, rydym yn cyhoeddi gwybodaeth am wahoddiadau i dendro.

### Ar gyfer tendrau sy'n llai na £118,000

Fel rhan o'n proses gaffael rydym yn cyhoeddi ar [wasanaeth canfod contractau'r GOV.UK](#). Chwiliwch "Cronfa Goffa'r Dreftadaeth Genedlaethol" i ddod o hyd i gyfleoedd agored.

Gellir cyhoeddi gofynion digidol hefyd ar y [farchnad ddigidol GOV.UK](#).

### Ar gyfer tendrau sy'n fwy na £118,000

Caiff y rhain eu storio ar [wasanaeth tendro GOV.UK](#). Chwiliwch "Cronfa Goffa'r Dreftadaeth Genedlaethol" i ddod o hyd i gyfleoedd agored.

## Cofrestr Buddiannau'r Tîm Gweithredol

19/02/2020  
19/02/2020

## **Eilish McGuinness – Prif Weithredwr**

### **Presennol**

Ymddiriedolwr: Inside Out for Children

## **Isabel Hunt - Cyfarwyddwr Gweithredol, Arloesedd Busnes a Mewnwelediad**

### **Presennol**

Ymddiriedolwr: Sefydliad Cenedlaethol Brenhinol Pobl Ddall (RNIB)

Cyfarwyddwr Anweithredol: Yorkshire Housing

### **Blaenorol**

Ymddiriedolwr: Amgueddfa Feddygol Thackray

## **Anne Jenkins – Cyfarwyddwr Gweithredol, Cyflawni Busnes**

### **Presennol**

Ymddiriedolwr: Cwmni'r Goedwig Genedlaethol

Aelod: Ymddiriedolaeth Natur Swydd Warwick

Aelod: Yr Ymddiriedolaeth Genedlaethol

## **Harnish Hadani – Cyfarwyddwr Gweithredol, Gwasanaethau Busnes**

Dim diddordebau i ddatgan

## **Cofrestr Buddiannau'r Aelodau**

03/07/2018

03/07/2018

Cofrestr buddiannau Ymddiriedolwyr ac Aelodau'r Pwyllgor.

# Trafodion dros £500

04/03/2020

04/03/2020

Rhestr wedi'i diweddarau'n fisol o'r holl drafodion ariannol o dros £500 ers mis Ionawr 2020 – fel rhan o ofynion tryloywder Swyddfa'r Cabinet.

| <b>Atodiad</b>                                   | <b>Maint</b> |
|--------------------------------------------------|--------------|
| <a href="#">£500 Transparency March 2024</a>     | 38.16 KB     |
| <a href="#">£500 Transparency February 2024</a>  | 36.75 KB     |
| <a href="#">£500 Transparency January 2024</a>   | 36.65 KB     |
| <a href="#">£500 Transparency December 2023</a>  | 79.38 KB     |
| <a href="#">£500 Transparency November 2023</a>  | 80.9 KB      |
| <a href="#">£500 Transparency October 2023</a>   | 35.6 KB      |
| <a href="#">£500 Transparency September 2023</a> | 35.26 KB     |
| <a href="#">£500 Transparency August 2023</a>    | 34.2 KB      |
| <a href="#">£500 Transparency July 2023</a>      | 33.77 KB     |
| <a href="#">£500 Transparency June 2023</a>      | 34.1 KB      |
| <a href="#">£500 Transparency May 2023</a>       | 33.47 KB     |
| <a href="#">£500 Transparency April 2023</a>     | 35.67 KB     |
| <a href="#">£500 Transparency March 2023</a>     | 35.33 KB     |
| <a href="#">£500 Transparency February 2023</a>  | 31.35 KB     |
| <a href="#">£500 Transparency January 2023</a>   | 32.21 KB     |
| <a href="#">£500 Transparency December 2022</a>  | 31.96 KB     |
| <a href="#">£500 Transparency November 2022</a>  | 33.56 KB     |
| <a href="#">£500 Transparency October 2022</a>   | 32.02 KB     |
| <a href="#">£500 Transparency September 2022</a> | 33.42 KB     |
| <a href="#">£500 Transparency August 2022</a>    | 30.96 KB     |
| <a href="#">£500 Transparency July 2022</a>      | 35.15 KB     |
| <a href="#">£500 Transparency June 2022</a>      | 33.76 KB     |
| <a href="#">£500 Transparency May 2022</a>       | 38.31 KB     |
| <a href="#">£500 Transparency April 2022</a>     | 39.46 KB     |
| <a href="#">£500 Transparency March 2022</a>     | 39.19 KB     |
| <a href="#">£500 Transparency February 2022</a>  | 37.07 KB     |
| <a href="#">£500 Transparency January 2022</a>   | 36.37 KB     |
| <a href="#">£500 Transparency December 2021</a>  | 36.29 KB     |
| <a href="#">£500 Transparency November 2021</a>  | 35.5 KB      |
| <a href="#">£500 Transparency October 2021</a>   | 37.08 KB     |
| <a href="#">£500 Transparency September 2021</a> | 35.98 KB     |
| <a href="#">£500 Transparency August 2021</a>    | 37.01 KB     |

| Atodiad                                          | Maint     |
|--------------------------------------------------|-----------|
| <a href="#">£500 Transparency July 2021</a>      | 36.37 KB  |
| <a href="#">£500 Transparency June 2021</a>      | 35.66 KB  |
| <a href="#">£500 Transparency May 2021</a>       | 34.74 KB  |
| <a href="#">£500 Transparency April 2021</a>     | 35.6 KB   |
| <a href="#">£500 Transparency March 2021</a>     | 37.11 KB  |
| <a href="#">£500 Transparency February 2021</a>  | 34.96 KB  |
| <a href="#">£500 Transparency January 2021</a>   | 27.66 KB  |
| <a href="#">£500 Transparency December 2020</a>  | 27.78 KB  |
| <a href="#">£500 Transparency October 2020</a>   | 27.55 KB  |
| <a href="#">£500 Transparency November 2020</a>  | 29.33 KB  |
| <a href="#">£500 Transparency September 2020</a> | 28.78 KB  |
| <a href="#">£500 Transparency August 2020</a>    | 27.12 KB  |
| <a href="#">£500 Transparency July 2020</a>      | 491.62 KB |
| <a href="#">£500 Transparency June 2020</a>      | 1.11 MB   |
| <a href="#">£500 Transparency May 2020</a>       | 1.11 MB   |
| <a href="#">£500 Transparency April 2020</a>     | 1.07 MB   |
| <a href="#">£500 Transparency March 2020</a>     | 1.06 MB   |
| <a href="#">£500 Transparency February 2020</a>  | 1.06 MB   |
| <a href="#">£500 Transparency January 2020</a>   | 1.06 MB   |

[Gellir cael gafael ar eitemau cyn y cyfnod hwn drwy ein chwiliad mewnol.](#)

## Dyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus ar gyfer Cymru, Lloegr a'r Alban

Mae'r dudalen hon yn manylu ar y ddyletswydd cydraddoldeb gyffredinol a welir gennym wrth arfer ein swyddogaethau cyhoeddus yng Nghymru, Lloegr a'r Alban.

Mae Adran 149 o [Ddeddf Cydraddoldeb 2010](#) yn manylu ar [Ddyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus](#) (PSED).

Mae'r PSED yn cynnwys dyletswydd cydraddoldeb gyffredinol (y Ddyletswydd) sy'n ei gwneud yn ofynnol i gyrrff cyhoeddus anadrannol megis Cronfa Goffa'r Dreftadaeth Genedlaethol/Cronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol, wrth arfer ein swyddogaethau cyhoeddus, roi sylw dyledus i:

- dileu gwahaniaethu, aflonyddu, erledigaeth ac unrhyw ymddygiad arall a waherddir gan neu o dan y Ddeddf;
- hyrwyddo cyfle cyfartal rhwng pobl sy'n rhannu nodwedd warchodedig berthnasol a phersonau nad ydynt yn ei rhannu;

- meithrin cysylltiadau da rhwng personau sy'n rhannu nodwedd warchodedig berthnasol a phersonau nad ydynt yn ei rhannu.

## Nodweddion gwarchodedig

Y nodweddion gwarchodedig yw:

- oed
- anabledd
- ailbennu rhywedd
- priodas a phartneriaeth sifil
- beichiogrwydd a mamolaeth
- hil
- crefydd neu gred
- rhyw a chyfeiriadedd rhywiol

## Sylw dyledus

Mae 'rhoi sylw dyledus' yn golygu, wrth wneud penderfyniadau ac yn ein gweithgareddau eraill o ddydd i ddydd, fod yn rhaid i ni 'ystyried yn ymwybodol' yr angen i:

- dileu neu leihau'r anfanteision a ddioddefir gan bersonau sy'n rhannu nodwedd warchodedig berthnasol sy'n gysylltiedig â'r nodwedd honno;
- cymryd camau i ddiwallu anghenion personau sy'n rhannu nodwedd warchodedig berthnasol sy'n wahanol i anghenion personau nad ydynt yn ei rhannu;
- annog personau sy'n rhannu nodwedd warchodedig berthnasol i gymryd rhan mewn bywyd cyhoeddus neu mewn unrhyw weithgaredd arall lle mae cyfranogiad gan bersonau o'r fath yn anghymesur o isel;
- mynd i'r afael â rhagfarn;
- hyrwyddo dealltwriaeth.

## Dyletswydd ar wahân yng Ngogledd Iwerddon

Mae [Gogledd Iwerddon](#) yn ddarostyngedig i drefn gyfreithiol ar wahân, a elwir yn [ddyletswydd Adran 75](#). Mae'n ei gwneud yn ofynnol i awdurdodau cyhoeddus hyrwyddo cyfle cyfartal rhwng pobl o wahanol gred grefyddol, barn wleidyddol, grŵp hiliol, oedran, statws priodasol neu gyfeiriadedd rhywiol, dynion a menywod yn gyffredinol, pobl ag anabledd a phersonau heb a phersonau â dibynyddion a phersonau heb. Mae hefyd yn ofynnol cyflwyno Cynllun Cydraddoldeb i Gomisiwn Cydraddoldeb Gogledd Iwerddon.

## Cyfarwyddiadau polisi sy'n benodol i'r DU a gwledydd

Wrth ddosbarthu arian y loteri, mae'n rhaid i ni hefyd roi sylw i'n cyfarwyddiadau polisi (yn benodol i'r DU ac yn benodol i gwlad) sy'n cynnwys gofynion sy'n seiliedig ar gydraddoldeb megis:

- cynyddu mynediad a chyfranogiad y rhai nad ydynt ar hyn o bryd yn elwa o'r cyfleoedd treftadaeth sydd ar gael yn y Deyrnas Unedig
- lleihau amddifadedd economaidd, cymdeithasol ac amgylcheddol, gan sicrhau bod gan bob rhan o'r Deyrnas Unedig fynediad i'r arian a ddosberthir

Lloegr:

- Ystyried buddiannau Lloegr yn gyffredinol a buddiannau gwahanol rannau o Loegr, gan ystyried y patrymau demograffig amrywiol a'r amgylchiadau economaidd yn y gwahanol rannau o Loegr.

Yr Alban:

- Yr angen i wella ymgysylltiad a chyfranogiad cymunedol drwy brosiectau sy'n hyrwyddo cynhwysiant cymdeithasol ac yn gwella ymgysylltiad a chyfranogiad cymunedol.

Cymru:

- Ystyried buddiannau Cymru gyfan a buddiannau gwahanol rannau o Gymru, gan ystyried y patrymau demograffig ac amddifadedd amrywiol yn y gwahanol rannau o Gymru.

## Ein ymrwymiad

Rydym wedi ymrwymo i adeiladu cymuned amrywiol a gwerthfawr o staff, sy'n adlewyrchu amrywiaeth y cyhoedd yn y DU yn fwy, drwy hyrwyddo cyfle cyfartal ac amrywiaeth ym mhob agwedd ar gyflogaeth.

Rydym yn croesawu ac yn dathlu'r gwahaniaethau rhwng pobl, gan gydnabod y gwerth a ddaw yn sgil hyn i'n hamgylchedd gwaith ac i'r gwasanaethau a ddarparwn i'n cwsmeriaid a'n rhanddeiliaid.

Ym mis Ebrill 2021 lanswyd Fframwaith a Pholisi Recriwtio newydd sy'n rhoi ein gwerthoedd a'n hymddygiad ar sail gyfartal â sgiliau, gwybodaeth a phrofiad, i chwalu rhwystrau i ymgeiswyr o gefndiroedd heb gynrychiolaeth ddigonol.

Rydym yn gyflogwr Hyderus o ran Anabledd, sy'n golygu ein bod yn gwarantu y byddwn yn cyfweld pob ymgeisydd anabl sy'n bodloni'r meini prawf hanfodol gofynnol ar gyfer pob swydd wag.

[Dysgwch fwy](#) am ein hymrwymiad i gyfle cyfartal yn y Gronfa Treftadaeth.

## Deisyfu ceisiadau am arian y Loteri Genedlaethol

Mae deddfwriaeth y Loteri Genedlaethol yn rhoi pŵer i Gronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol deisyfu ceisiadau i ddosbarthu arian y Loteri Genedlaethol.

**Atodiad**

**Maint**

[Application solicited from Bradford City of Culture 2025](#)

79.36 KB

| Atodiad                                                                       | Maint     |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <a href="#">Application solicited from the Architectural Heritage Fund</a>    | 101.66 KB |
| <a href="#">Cais a deisyfwyd gan y Gronfa Treftadaeth Bensaernïol</a>         | 122.1 KB  |
| <a href="#">Application solicited from the National Churches Trust</a>        | 83.24 KB  |
| <a href="#">Cais a ddeisyfwyd gan yr Ymddiriedolaeth Eglwysi Genedlaethol</a> | 100.7 KB  |

**Diweddardwyd y dudalen ddiwethaf:** 23 Mai 2023

Dim ond lle mae'n amlwg mai dyma'r ffordd fwyaf effeithiol o gyflawni un o amcanion strategol y Gronfa y mae Cronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yn defnyddio ei phŵer cydgyfnewid.

Wrth sôn am ddeisyfu ceisiadau, mae Cronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yn sicrhau:

- Nid yw unrhyw un sy'n ymwneud â datblygu'r achos dros y undod, paratoi'r meini prawf a chyfathrebu â'r sefydliad sy'n cael ei nodi yn ymwneud ag asesu'r cais a gafwyd na phenderfynu a yw'r cais a gafwyd wedi bod yn llwyddiannus ai peidio.
- Mae'r person(au) sy'n gwneud penderfyniad ar gais a gafwyd yn gwybod:
- Bod y cais wedi'i nodi.
- Gan bwy y cafodd ei nodi.
- Pa rôl (os o gwbl) y mae'r person a nododd y cais wedi'i chael wrth ei asesu.
- Mae'n ei gwneud yn glir i'r ymgeisydd/ymgeiswyr a nodwyd:
- Bydd ceisiadau wedi'u cyfuno yn cael eu hasesu yn ôl eu rhinweddau yn erbyn y meini prawf a bennwyd ymlaen llaw. Gallant fethu os nad ydynt yn bodloni'r meini prawf a'r safonau ansawdd disgwyledig a nodir ar faterion fel gwerth am arian a risg.
- Ni roddir triniaeth ffafriol iddynt.
- Asesir pob cais, a nodir neu fel arall, yn ôl eu rhinweddau unigol.

Pan wneir penderfyniad i geisio cais, bydd y canlynol yn cael eu cyhoeddi ar wefan Cronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol:

- Disgrifiad o swm y prosiect a'r grant.
- Yr amcan strategol y mae'r undod yn ceisio mynd i'r afael ag ef.
- Y rhesymau dros fabwysiadu'r dull cysoni.
- Y meini prawf a'r safon ansawdd disgwyledig y bydd y cais a gaiff ei nodi yn cael ei asesu yn ei erbyn.

## Rheoli cymhorthdal

04/07/2022

04/07/2022

O dan ofynion tryloywder Deddf Rheoli Cymorthdaliadau 2022 mae'n ofynnol i ni gyhoeddi manylion dyfarniadau unigol y gellid ystyried eu bod yn gymorthdaliadau.

Rydym yn gorff cyhoeddus ac yn ariannwr grant penodedig mwyaf ar gyfer treftadaeth y DU.

Fel Cronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol, rydym yn dosbarthu grantiau'r Loteri Genedlaethol o £10,000 i £10miliwn a mwy, gan ariannu prosiectau sy'n cynnal ac yn trawsnewid treftadaeth y DU.

**Fel y Gronfa Treftadaeth, rydym yn dosbarthu arian nad yw'n dod o'r Loteri, gan gynnwys cymorth grant / cyllid gan y llywodraeth a benthyciadau, i sefydliadau treftadaeth.**

## Deddf Rheoli Cymorthdaliadau 2022

Ers i'r Deyrnas Unedig adael yr Undeb Ewropeaidd ar 1 Ionawr 2021, mae llywodraeth y DU wedi deddfu deddfwriaeth ddomestig i ddisodli cyfraith yr UE: **Deddf Rheoli Cymorthdaliadau 2022 ('y Ddeddf')**.

Nod y Ddeddf yw rheoli darpariaeth cymorthdaliadau - mae'n atal cystadleuaeth annheg neu effeithiau ar fasnachu a buddsoddi. Gallai hyn ddigwydd os byddai sefydliad yn derbyn cyllid o adnoddau gwladol (sy'n cynnwys ein harian ni, gan fod ein cronfeydd yn arian cyhoeddus) tra y byddai sefydliad arall yn defnyddio ei gyllid preifat ei hun yn unig.

Dylech ymgyfarwyddo â gofynion y drefn rheoli cymorthdaliadau newydd wrth ystyried [gwneud cais i ni](#).

Bydd y Ddeddf mewn grym yn llawn o 4 Ionawr 2023. Mae'r Adran Busnes, Ynni a Strategaeth Ddiwydiannol (BEIS), wedi cyhoeddi [arweiniad drafft ar weithrediad y Ddeddf](#). Mae'r arweiniad hwn yn helpu awdurdodau cyhoeddus, fel y Gronfa Treftadaeth, i ddyfarnu cymorthdaliadau mewn ffordd sy'n isafu unrhyw effeithiau negyddol ar gystadleuaeth a buddsoddiad, yn ogystal â hyrwyddo'r defnydd effeithiol ac effeithlon o arian cyhoeddus. Caniateir y cymorthdaliadau hyn ar yr amod eu bod yn bodloni'r meini prawf a nodir yn y Ddeddf.

Mae'n rhaid i gymorthdaliadau uwchben trothwy ariannol penodol (£100,000 ar hyn o bryd) gael eu cyhoeddi ar ein gwefan ein hunain, ac ar [gronfa ddata a gedwir gan BEIS](#).

Mae'n bosib y bydd grantiau llai y tu hwnt i gwmpas y Ddeddf os nad ystyrir eu bod yn gymhorthdal. Er enghraifft, gan eu bod yn annhebygol o gael effaith ar fasnachu neu fuddsoddi.

### Beth yw cymhorthdal?

Mae pedair nodwedd allweddol y mae'n rhaid iddynt oll fod yn bresennol er mwyn i ariannu gael ei ystyried yn gymhorthdal:

1. cyfraniad ariannol
2. wedi'i roi gan awdurdod cyhoeddus o gyllid cyhoeddus
3. wedi'i roi i sefydliad, gan roi mantais economaidd iddynt nad yw ar gael ar delerau'r farchnad
4. yn effeithio ar, neu a allai effeithio ar, gystadleuaeth neu fuddsoddiad o fewn y DU, neu fasnachu neu fuddsoddiad rhwng y DU a gwlad neu diriogaeth y tu allan i'r DU

Os yw ein hariannu'n cyfateb i **bob un o'r pedair nodwedd allweddol**, mae hynny'n golygu ei fod yn gymhorthdal. Er mwyn i gymhorthdal gael ei ganiatáu mae'n rhaid iddo gydymffurfio â'r [saith](#)

[egwyddor gyffredin fel y nodir ar wefan llywodraeth y DU.](#)

## Cyfraith Cymorth Gwladol yr UE

Bydd cyfraith cymorth gwladol flaenorol yr UE yn dal i fod yn berthnasol i rai grantiau a ddyfarnwyd cyn 31 Rhagfyr 2020, ac mae'n bosib y bydd rhai ystyriaethau ychwanegol yng Ngogledd Iwerddon.

Gellir dod o hyd i arweiniad cymorth gwladol y DU ar [wefan llywodraeth y DU](#).

## Gwybodaeth Rheoli Cymhorthdal mewn perthynas â dyfarniadau unigol, 2024

### Gwybodaeth rheoli cymhorthdal mewn perthynas â grant i Gyngor Dinas Plymouth

**Dyddiad y grant:** 14 Mawrth 2024

**Dyddiad dod i ben y grant:** 31 Mawrth 2029

**Cyfeirnod:** OL-19-03781

**Granti:** Cyngor Dinas Plymouth

**Categori buddiolwr:** Menter fawr

**Swm y cymhorthdal:** £4,100,000

**Sail gyfreithiol y cymhorthdal:** Mae gan Ymddiriedolwyr Cronfa Goffa'r Dreftadaeth Genedlaethol (y corff corfforaethol sy'n gweithredu Cronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol) b?er statudol i ddyfarnu grantiau o dan Ddeddf Treftadaeth Genedlaethol 1980 a Deddf y Loteri Genedlaethol Etc 1993.

**Amcan polisi:** Mae Grantiau Gorwelion Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yn rhaglen grant wedi'i thargeddu ar gyfer prosiectau treftadaeth trawsnewidiol: "Cefnogi syniadau mawr, datgloi posibiliadau". Rhaglen ariannu ar gyfer prosiectau sy'n drawsnewidiol, yn arloesol ac yn gydweithredol sy'n dod â newidiadau a buddion cadarnhaol i bobl a lleoedd ac sy'n chwyldroi treftadaeth y DU. Yn bosibl diolch i chwaraewyr y Loteri Genedlaethol.

**Pwrpas y cymhorthdal:** Bydd Cyngor Dinas Plymouth yn gweithio gyda phartneriaid i greu Parc Morol Cenedlaethol cyntaf y DU, cyfle trawsnewidiol unwaith mewn oes i Plymouth. Bydd yn creu glasbrint a fydd yn fodel arloesol ar gyfer Parciau Morol Cenedlaethol. Mae Plymouth Sound yn dirwedd naturiol a threftadaeth heb ei hail sydd wedi chwarae rhan fawr yn y seice cenedlaethol, gan siapio ein hanes ers cannoedd o flynyddoedd. Tirwedd unigryw sydd, ers yr Oes Efydd, wedi bod yn dyst i rai o fomentau mwyaf arwyddocaol yr ymdrech ddynol.

**Cymhwysedd ar gyfer y cymhorthdal:** Bydd Cronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yn ysbrydoli, yn arwain ac yn darparu adnoddau ar gyfer treftadaeth gynaliadwy a ffyniannus yn y DU. Bu'n rhaid i ymgeiswyr fod yn sefydliadau nid-er-elw.

**Sail dros gyfrifo'r cymhorthdal:** Costau'r prosiect fel y nodir yng nghais y granti ac wedi'u hasesu a'u dilysu gan staff y Gronfa Treftadaeth a chyfarfod penderfynu Ymddiriedolwyr Cronfa Goffa'r Dreftadaeth Genedlaethol.

### **Crynodeb prosiect:**

Bydd Parc Morol Cenedlaethol cyntaf y DU yn cynnwys tri 'Phorth' ar raddfa fawr:

- cyfleusterau hygyrch newydd ar gyfer defnyddwyr dŵr yn Tinside Lido a blaendraeth Hoe
- gwelliannau ar draws Penrhyn Mount Batten, gan wella'r dirwedd a'i threftadaeth
- gwaith cadwraeth ar The Garden Battery ym Mount Edgcumbe i greu man cyhoeddus newydd

Bydd y Parc Morol Cenedlaethol hefyd yn cynnwys:

- dau brosiect 'Pwyntiau Mynediad Cymunedol'; un yn Ernesettle Creek a'r llall yn Firestone Bay i wella mynediad ac ehangu cyfranogiad mewn ardaloedd sy'n bwysig i bobl leol
- pedwar prosiect 'Hwb Natur' penodol i helpu cefnogi adferiad rhywogaethau a chynefinoedd yn Plymouth Sound
- cynllun gweithgarwch cynhwysol a fydd yn gyrru rhaglen dinasyddiaeth forol, gan ddarparu cyfleoedd amrywiol i ymgysylltu â'r Parc, ei ddarganfod a dysgu mwy amdano a chefnogi gweithgareddau i helpu ei wella a gofalu amdano
- 'Parc Digidol' i ddod â rhyfeddodau'r Parc yn fyw a galluogi pawb i brofi'r trysorau o dan y tonnau
- Dehongli i adrodd storïau'r Parc, o'r gorffennol, y presennol a'r dyfodol. Bydd nodweddion wedi'u lleoli yn y prif Byrth ac mewn ardaloedd i ffwrdd o'r glannau, gan gysylltu storïau Plymouth Sound ar draws y ddinas.

## **Gwybodaeth rheoli cymhorthdal mewn perthynas â grant i New Lanark Trust**

**Dyddiad y grant:** 10 Ionawr 2024

**Dyddiad dod i ben y grant:** 31 Rhagfyr 2024

**Cyfeirnod:** MF-22-00097

**Granti:** Ymddiriedolaeth New Lanark

**Categori buddiolwr:** Bach

**Swm y cymhorthdal:** £2,395,140

**Sail gyfreithiol y cymhorthdal:** Mae gan Ymddiriedolwyr Cronfa Goffa'r Dreftadaeth Genedlaethol (y corff corfforaethol sy'n gweithredu'r Gronfa Treftadaeth) bŵer statudol i ddyfarnu grantiau o dan Ddeddf Treftadaeth Genedlaethol 1980.

**Amcan polisi:** Diogelu asedau treftadaeth o bwysigrwydd cenedlaethol yn Lloegr a oedd mewn perygl o ganlyniad uniongyrchol i'r coronafeirws (COVID-19).

**Diben y cymhorthdal:** Rhaglen waith i fynd i'r afael â'r ôl-groniad o faterion cynnal a chadw ac atgyweirio adweithiol ar gyfer y safle Treftadaeth y Byd UNESCO hwn, sydd wedi gwaethgu yn ystod y pandemig oherwydd anallu'r sefydliad i gynhyrchu incwm digonol i dalu costau.

**Cymhwysedd ar gyfer y cymhorthdal:** Bu'n rhaid i ymgeiswyr fod yn elusennau, sefydliadau nid-er-elw neu sector cyhoeddus.

**Sail dros gyfrifo'r cymhorthdal:** Costau'r prosiect fel y nodir yng nghais y granti ac wedi'u hasesu a'u dilysu gan staff y Gronfa Treftadaeth a'r paneli argymhell a phenderfynu a gynullwyd yn arbennig.

**Crynodeb prosiect:** Bydd y grant yn ariannu rhaglen waith i fynd i'r afael â'r ôl-groniad o waith cynnal a chadw a materion atgyweirio adweithiol yn ei safle Treftadaeth y Byd UNESCO, sydd wedi'u gwaethgu gan effaith y pandemig ar allu'r Ymddiriedolaeth i gynhyrchu incwm.

Mae'r ôl-groniad o waith cynnal a chadw ar gyfer 2022/23 wedi'i gynnwys ynghyd ag atgyweiriadau i'r Feithrinfa a'r Adeilad Newydd, Adeilad yr Ysgol a thoeon y Rhes Hir yn unol â'u cynllun cynnal a chadw â blaenoriaeth.

Darperir trosolwg o'r safle gan bartneriaeth rhwng Ymddiriedolaeth New Lanark, Cyngor De Swydd Lanark a Historic Environment Scotland, sy'n galluogi'r partneriaid i ddod â'u meysydd amrywiol o arbenigedd i gefnogi'r safle dros y tymor hir.

## **Gwybodaeth Rheoli Cymhorthdal mewn perthynas â dyfarniadau unigol, 2023**

### **Gwybodaeth Rheoli Cymhorthdal mewn perthynas â grant i Buxton Civic Association Ltd**

**Dyddiad y grant:** 20 Rhagfyr 2023

**Cyfeirnod:** NM-23-00720

**Granti:** Buxton Civic Association Ltd

**Categori buddiolwr:** Mentrau Bach a Chanolig eu Maint

**Swm y cymhorthdal:** £249,990

**Sail gyfreithiol y cymhorthdal:** Mae gan Ymddiriedolwyr Cronfa Goffa'r Dreftadaeth Genedlaethol (y corff corfforaethol sy'n gweithredu Cronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol) b?er statudol i ddyfarnu grantiau o dan Ddeddf Treftadaeth Genedlaethol 1980 a Deddf y Loteri Genedlaethol Etc 1993.

**Amcan polisi:** Grantiau Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yw ein rhaglen agored ar gyfer pob math o brosiectau treftadaeth yn y DU. Rhaglen ariannu ar gyfer prosiectau sy'n cysylltu pobl a chymunedau â threftadaeth DU gyfan, rhanbarthol a lleol. Yn bosib diolch i chwaraewyr y Loteri Genedlaethol.

**Diben y cymhorthdal:** Mae Buxton Civic Association (BCA) yn berchen ar ac yn rheoli 200 erw o goetir o amgylch Buxton a Poole's Cavern, ogof calchfaen naturiol dwy filiwn o flynyddoedd oed. Bydd y prosiect yn galluogi Buxton Civic Association (BCA) i weithredu newidiadau sefydliadol ac archwilio cyfleoedd newydd i ennyn diddordeb aelodau, gwirfoddolwyr ac ymwelwyr yn yr atyniadau pwysig hyn.

**Cymhwysedd ar gyfer y cymhorthdal:** Bydd Cronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yn ysbrydoli, yn arwain ac yn darparu adnoddau ar gyfer treftadaeth gynaliadwy a ffyniannus yn y DU. Roedd yn rhaid i ymgeiswyr fod yn elusennau, sefydliadau nid-er-elw neu sector cyhoeddus.

**Sail dros gyfrifo'r cymhorthdal:** Costau'r prosiect fel y nodir yng nghais y granti ac wedi'u hasesu a'u dilysu gan staff y Gronfa Treftadaeth a'r paneli penderfynu dirprwyedig a gynullwyd yn arbennig.

**Crynodeb prosiect:** Bydd y prosiect 26 mis hwn yn cefnogi Buxton Civic Association (BCA) i ddod yn fwy cydnherth yn sefydliadol. Bydd yn cyflawni hyn drwy gynyddu gallu'r sefydliad i roi newidiadau ar waith, profi Cynlluniau Datblygu Cynulleidfa a Gwirfoddolwyr newydd, archwilio cyfleoedd masnachol newydd, a chomisiynu cyngor proffesiynol i wella llywodraethu.

## **Gwybodaeth Rheoli Cymhorthdal mewn perthynas â grant i Citizens Theatre**

**Dyddiad y grant:** 19 Rhagfyr 2023

**Dyddiad dod i ben y grant:** 30 Mehefin 2024

**Cyfeirnod:** HG-13-09470

**Granti:** Citizens Theatre

**Categori buddiolwr:** Canolig

**Swm y cymhorthdal:** cynnydd yn y grant o £2,500,000. Cyfanswm grant a ddyfarnwyd: £7,295,000.

**Sail gyfreithiol y cymhorthdal:** Mae gan Ymddiriedolwyr Cronfa Goffa'r Dreftadaeth Genedlaethol (y corff corfforaethol sy'n gweithredu'r Gronfa Treftadaeth) bŵer statudol i ddyfarnu grantiau o dan Ddeddf Treftadaeth Genedlaethol 1980 a Deddf y Loteri Genedlaethol Etc 1993.

**Amcan polisi:** Grantiau Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yw ein rhaglen agored ar gyfer pob math o brosiect treftadaeth yn y DU. Rhaglen ariannu ydyw sy'n canolbwyntio ar warchod a gwerthfawrogi treftadaeth ar gyfer y presennol a'r dyfodol, cefnogi adferiad byd natur a chynladwyedd amgylcheddol, cefnogi gwell gynhwysiad, amrywiaeth, mynediad, a chyfranogiad mewn treftadaeth, a chryfhau treftadaeth i fod yn addasol ac yn gydnerth yn ariannol, gan gyfrannu at gymunedau ac economïau, oll yn bosibl diolch i chwaraewyr y Loteri Genedlaethol.

**Diben y cymhorthdal:** Bydd yr ariannu'n caniatáu i Citizens Theatre adfer a diogelu dyfodol y Citizens Theatre restredig Gradd B yn Glasgow. Mae'r theatr yn dirnod diwylliannol hanesyddol pwysig ac yn ganolbwynt cymunedol yn ardal Gorbals Glasgow.

**Cymhwysedd ar gyfer y cymhorthdal:** Bydd Cronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yn ysbrydoli, arwain ac yn darparu adnoddau ar gyfer treftadaeth gynaliadwy a ffyniannus yn y DU. Roedd yn rhaid i ymgeiswyr fod yn elusennau, sefydliadau nid-er-elw neu sector cyhoeddus.

**Sail dros gyfrifo'r cymhorthdal:** Costau'r prosiect fel y nodir yng nghais y granti ac wedi'u hasesu a'u dilysu gan staff y Gronfa Treftadaeth a'r paneli argymhell a phenderfynu a gynullwyd yn arbennig.

**Crynodeb prosiect:** Nod y Prosiect yw adfer a diogelu dyfodol y Citizens Theatre restredig Gradd B eiconig yn Glasgow. Lleolwyd y theatr yn y Gorbals, ardal o amddifadedd cymdeithasol-economaidd difrifol ac roedd o bwysigrwydd diwylliannol enfawr yn y cyd-destun hwnnw ac ar gyfer y ddinas gyfan. Byddai'r prosiect yn ymgymryd â gwaith atgyweirio a chadwraeth brys i adfer awditoriwm gwreiddiol y theatr a dileu ychwanegiadau modern amhriodol. Byddai hygyrchedd yn cael ei wella a byddai gofod cefn llwyfan a'r awditoriwm yn cael eu gwneud yn fwy hyblyg. Byddai rhaglen o ddigwyddiadau datblygu cynulleidfaoedd ac allgymorth yn cael ei darparu.

Mae'r theatr yn dirnod diwylliannol hanesyddol pwysig ac yn ganolbwynt cymunedol yn ardal Gorbals Glasgow. Mae'r ardal wedi cael ei thrawsnewid yn sylweddol trwy ddymchwel blociau tŷr tai cymdeithasol uchel gerllaw a'u disodli â thai fforddiadwy o ansawdd uchel wedi'u darparu gan bartneriaeth o ddatblygwyr preifat a chymdeithasau tai yn yr hyn sy'n cael ei ystyried yn fodel disglair o gynllunio trefol.

Bydd y prosiect yn canolbwyntio'n benodol ar:

- ddileu ac ailosod ychwanegiadau adfeiliedig nad ydynt yn rhai gwreiddiol
- gwella mynediad i'r cyhoedd a gwella'r profiad i ymwelwyr
- catalogio a gwarchod casgliadau hanesyddol
- dehongli treftadaeth yr adeilad
- darparu rhaglen o ymgysylltu â'r gymuned
- darparu cyfleoedd gwirfoddoli, hyfforddi a datblygu sgiliau.

## **Gwybodaeth rheoli cymhorthdal mewn perthynas â grant i West Calder & Harburn Community Development Trust Ltd**

**Dyddiad y grant:** 19 Rhagfyr 2023

**Dyddiad dod i ben y grant:** 31 Mawrth 2029

**Cyfeirnod:** NL-21-00135

**Granti:** West Calder & Harburn Community Development Trust Ltd

**Categori buddiolwr:** Bach

**Swm y cymhorthdal:** £1,929,600

**Sail gyfreithiol y cymhorthdal:** Mae gan Ymddiriedolwyr Cronfa Goffa'r Dreftadaeth Genedlaethol (y corff corfforaethol sy'n gweithredu'r Gronfa Treftadaeth) b?er statudol i ddyfarnu grantiau o dan Ddeddf Treftadaeth Genedlaethol 1980 a Deddf y Loteri Genedlaethol Etc 1993.

**Amcan polisi:** Grantiau Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yw ein rhaglen agored ar gyfer pob math o brosiect treftadaeth yn y DU. Rhaglen ariannu ydyw sy'n canolbwyntio ar warchod a gwerthfawrogi treftadaeth ar gyfer y presennol a'r dyfodol, cefnogi adferiad byd natur a chynladwyedd amgylcheddol, cefnogi gwell gynhwysiad, amrywiaeth, mynediad, a chyfranogiad mewn treftadaeth, a chryfhau treftadaeth i fod yn addasol ac yn gydnerth yn ariannol, gan gyfrannu at gymunedau ac economïau, oll yn bosibl diolch i chwaraewyr y Loteri Genedlaethol.

**Diben y cymhorthdal:** Bydd y cymhorthdal yn ariannu prosiect a fydd yn atgyweirio ac yn ailddatblygu adeilad gwag ac mewn perygl fel canolfan dreftadaeth, hyb hygyrch ar gyfer addysg a hyfforddiant a phwynt mynediad ar gyfer gwasanaethau lles lleol. Mae'r adeilad hanesyddol yn cynrychioli rhan bwysig o dreftadaeth gymdeithasol a diwydiannol y mudiad cydweithredol a oedd mor bwysig i dref West Calder ac ardal ehangach Gorllewin Lothian.

**Cymhwysedd ar gyfer y cymhorthdal:** Bydd Cronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yn ysbrydoli, arwain ac yn darparu adnoddau ar gyfer treftadaeth gynaliadwy a ffyniannus yn y DU. Bu'n rhaid i ymgeiswyr fod yn elusennau, sefydliadau nid-er-elw neu sector cyhoeddus.

**Sail dros gyfrifo'r cymhorthdal:** Costau'r prosiect fel y nodir yng nghais y granti ac wedi'u hasesu a'u dilysu gan staff y Gronfa Treftadaeth a'r paneli argymhell a phenderfynu a gynullwyd yn arbennig.

**Crynodeb prosiect:** Dros gam cyflwyno pum mlynedd, bydd y prosiect hwn yn atgyweirio ac yn ailddatblygu adeilad gwag ac mewn perygl fel canolfan dreftadaeth, hyb hygyrch ar gyfer addysg a hyfforddiant a phwynt mynediad ar gyfer gwasanaethau lles lleol. Mae'r adeilad hanesyddol yn cynrychioli rhan bwysig o dreftadaeth gymdeithasol a diwydiannol y mudiad cydweithredol a oedd mor bwysig i dref West Calder ac ardal ehangach Gorllewin Lothian.

## **Gwaith cyfalaf**

- Bydd gwaith atgyweirio cynhwysfawr ar ffabrig yr adeilad hanesyddol yn cynnwys atgyweirio gwaith brics, gosod llechi newydd ar y to, ailosod gwaith plwm a nwyddau d?r glaw haearn bwrw, gosod ffenestri newydd a thynnu parwydydd mewnol.
- Bydd ailddatblygu'r adeilad yn darparu derbynfa, arddangosfa barhaol, oriel dros dro, gofod cymunedol hyblyg, cegin arlwyyo, caffi, siop a thoiledau ar y llawr gwaelod.
- Ar y llawr uchaf, bydd gofod digwyddiadau/arddangosfa hyblyg, stordy archifau, man gweini, toiledau, stordy arddangosfa ac ystafell staff yn cael eu darparu. Bydd darparu stordy arddangosfa o fewn yr adeilad yn sicrhau bod arteffactau sy'n ymwneud â Mudiad Cydweithredol Yr Alban yn cael eu storio'n briodol.
- Ar y llawr gwaelod isaf, bydd hyb lles o ofod swyddfa ar gyfer sefydliadau partner, stordy, toiledau a thoiled Changing Places yn cael eu darparu.

## **Gweithgareddau, allbynnau a chynulleidfaoedd**

- Mae'r cynulleidfaoedd â blaenoriaeth sydd i'w targedu'n cynnwys: teuluoedd, pobl ifanc, grwpiau awtistiaeth ac unigolion, pobl hŷn ac wedi ymddeol, ysgolion, sefydliadau Addysg Uwch ac Addysg Bellach, twristiaid treftadaeth ac ymwelwyr diddordeb arbennig.
- Bydd gweithgarwch ymgysylltu â threftadaeth yn cynnwys rheoli casgliadau, cywain a chyd-gynhyrchu cynnwys, benthyciadau sefydliadol, sioe deithiol gasglu, cynnal prosiect hanes llafar, deunydd digidol torfol, rhaglenni ymchwil gymunedol, creu baneri a chyd-guradu arddangosfeydd dros dro.
- Bydd yr hyffordddeaeth 'Hidden Histories' yn cynnwys tri lleoliad gwaith â thâl wedi'u targedu ar gyfer unigolion byddar, anabl neu niwrowahanol i ailddehongli storïau'r mudiad cydweithredol trwy lens anabled.
- Bydd y rhaglen ddysgu'n darparu deunyddiau addysg i gyfoethogi ymweliadau ar gyfer ysgolion cynradd a deunydd mwy penodol ar gyfer disgyblion uwchradd mewn pynciau cymdeithasol ac iechyd a lles. Bydd lleoliadau gwaith yn cael eu darparu i fyfyrwyr o Ysgol Uwchradd West Calder a Choleg West Lothian.
- Bydd cyfleoedd gwirfoddoli a hyfforddiant yn cael eu darparu ochr yn ochr â'r rhan fwyaf o swyddogaethau yn y ganolfan (derbynfa, siop, tywysydd, casgliadau, digidol, digwyddiadau ac ati).
- Bydd llyfryn dathliadol yn cael ei gynhyrchu ar gyfer pen-blwydd Cymdeithas Gydweithredol West Calder yn 150 oed yn 2025, sydd i'w gynllunio ar y cyd ag aelodau'r gymuned a chyfranddalwyr cydweithredol.
- Bydd monitro a gwerthuso lles yn cael ei gefnogi a'i lywio gan grwpiau cynghori a phaneli goruchwyllo gan gynnwys: Panel profiad o lygad y ffynnon Awtistiaeth/ASN, Panel Treftadaeth ac Amgueddfeydd y Mudiad Cydweithredol, a Phanel Sefydliadau Arbenigol.

## **Gwybodaeth Rheoli Cymhorthdal mewn perthynas â Gwaith Copr Hafod Morfa**

**Dyddiad y grant:** Llythyr cynnydd grant dyddiedig 15 Rhagfyr 2023

**Dyddiad dod i ben y grant:** 29 Chwefror 2024

**Cyfeirnod:** HE-15-01729

**Granti:** Dinas a Sir Abertawe

**Categori buddiolwr:** Mawr

**Swm y cymhorthdal:** Cynnydd yn y grant o £1,428,119 Cyfanswm y grant: £5,245,519

**Sail gyfreithiol y cymhorthdal:** Mae gan Ymddiriedolwyr Cronfa Goffa'r Dreftadaeth Genedlaethol (y corff corfforaethol sy'n gweithredu'r Gronfa Treftadaeth) bŵer statudol i ddyfarnu grantiau o dan Ddeddf Treftadaeth Genedlaethol 1980 a Deddf y Loteri Genedlaethol Etc 1993.

**Amcan polisi:** Grantiau Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yw ein rhaglen agored ar gyfer pob math o brosiect treftadaeth yn y DU. Rhaglen ariannu ydyw sy'n canolbwyntio ar warchod a gwerthfawrogi treftadaeth ar gyfer y presennol a'r dyfodol, cefnogi adferiad byd natur a chynladwyedd amgylcheddol, cefnogi gwell gynhwysiad, amrywiaeth, mynediad, a chyfranogiad mewn treftadaeth, a chryfhau treftadaeth i fod yn addasol ac yn gydnerth yn ariannol, gan gyfrannu at gymunedau ac economïau, oll yn bosibl diolch i chwaraewyr y Loteri Genedlaethol.

**Diben y cymhorthdal:** Dylunnir y rhaglen Menter Treftadaeth i bontio'r bwlch ariannu sy'n atal ased hanesyddol y mae angen ei atgyweirio rhag cael ei ddychwelyd i ddefnydd buddiol a masnachol. Amcan polisi cyhoeddus ein rhaglen Menter Treftadaeth yw helpu prosiectau i gyflawni twf economaidd trwy fuddsoddi mewn treftadaeth. Mae'n cefnogi sefydliadau masnachol sy'n gweithio mewn partneriaeth â sefydliadau cymunedol i'w helpu achub adeiladau a safleoedd hanesyddol sydd wedi'u hesgeuluso a'u dychwelyd i ddefnydd cynhyrchiol hyfyw.

Roedd y grant gwreiddiol yn ymwneud â defnyddio arian cyhoeddus i achub adeilad rhestredig Gradd II adfeiliedig, gan ei drawsnewid o gragen wag yn atyniad bywiog, creu swyddi'n lleol a chynyddu nifer yr ymwelwyr i ardal Copperopolis. Cynnydd yn y grant yw hwn, a chyfeiriwyd yr amcan polisi cyhoeddus gan ymchwydd yn y costau a'r sylweddoliad y byddai'r prosiect yn dod i ben heb arian ychwanegol.

Lefel y cymhorthdal yn yr achos hwn yw'r cynnydd mewn costau; ystyrir felly ei fod yn cynrychioli'r bwlch hyfywedd. Roedd yr amcan hwn yn cydnabod y byddai'r mesur yn sicrhau llawer o fanteision adfywio hirdymor pwrpasol, gan gyfrannu felly at ddatblygiad economaidd Cwm Tawe.

**Cymhwysedd ar gyfer y cymhorthdal:** Bydd Cronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yn ysbrydoli, yn arwain ac yn darparu adnoddau ar gyfer treftadaeth gynaliadwy a ffyniannus yn y DU. Bu'n rhaid i ymgeiswyr fod yn elusennau, sefydliadau nid-er-elw neu gyhoeddus, neu bartneriaethau rhwng sefydliadau masnachol a rhai nid-er-elw.

**Sail dros gyfrifo'r cymhorthdal:** Costau'r prosiect fel y nodir yng nghais y granti ac wedi'u hasesu a'u dilysu gan staff y Gronfa Treftadaeth a'r paneli argymhell a phenderfynu sy'n cael eu cynnull yn arbennig. Lefel y cymhorthdal yn yr achos hwn yw'r cynnydd mewn costau; ystyrir felly ei fod yn cynrychioli'r bwlch hyfywedd.

**Crynodeb prosiect:** Prosiect Menter Treftadaeth yw hwn, sy'n seiliedig ar y diffyg cadwraeth, lle mae gwerth presennol ased treftadaeth ynghyd â'r gost o'i ddychwelyd i ddefnydd yn fwy na gwerth yr ased ar ôl i'r datblygiad gael ei gwblhau.

Mae'r prosiect hwn wedi'i leoli ar safle hen Waith Copr Hafod Morfa, sy'n cynnwys 12 o adeiladau neu adeileddau rhestredig Gradd II sy' gysylltiedig â'r diwydiant copr (gan gynnwys y Pwerdy Gradd II\* a'r Felin Rolio Gradd II).

Roedd adeilad y Felin Rolio, sy'n gweithredu'n rhannol fel Canolfan Gasgliadau Amgueddfa Abertawe, mewn cyflwr rhesymol ond roedd yr adeiladau hanesyddol eraill wedi'u hesgeuluso bron yn gyfan gwbl ers 1980, gyda fandaliaeth, tanau bwriadol a llystyfiant i gyd yn gwaethgu'r dadfeiliad. Roedd llawer o'r adeiladau, gan gynnwys y Pwerdy, ar Gofrestr Adeiladau Rhestredig mewn Perygl y cyngor a heb eu hystyried fel rhai a allai fod yn fasnachol hyfyw.

Mae cwmni wisgi Penderyn wedi nodi'r potensial i leoli ehangiad o'u busnes hynod lwyddiannus yn adeilad y Pwerdy rhestredig Gradd II, ac mewn rhan o'r Felin Rolio restredig Gradd II ar safle Gwaith Copr Hafod-Morfa sydd o arwyddocâd rhyngwladol yn Abertawe.

Bydd ehangu Penderyn ar les 99 mlynedd yn darparu craidd cynaliadwy i weithredu fel catalydd i ddatgloi adfywio pellach ar safle a oedd yn grwsibl i ddiwydiant copr y byd yn y 1800au. Bydd defnyddio offer distyllfa copr yn cysylltu proses weithgynhyrchu newydd â gorffennol bywiog y safle.

Bydd dehongli newydd a chanolfan ymwelwyr integredig yn cysylltu'r gweithrediad masnachol â hanes copr cyfoethog y safle, ac yn gweithredu fel ffocws ar gyfer yr atgofion a'r arteffactau sy'n annwyl i bobl leol, gan ddod â nhw at gynulleidfa ryngwladol.

Mae gwaith cyfalaf y prosiect yn cynnwys:

- adfer Adeilad y Pwerdy
- ailgyflunio'r Felin Rolio gyfagos i'w defnyddio'n rhannol
- adeiladu canolfan ymwelwyr newydd rhwng y ddau

Lefel y cymhorthdal yn yr achos hwn yw'r cynnydd mewn costau; ystyrir felly ei fod yn cynrychioli'r bwlch hyfywedd.

## **Gwybodaeth Rheoli Cymhorthdal mewn perthynas â Kala Sangam**

**Dyddiad y grant:** 13 Rhagfyr 2023

**Dyddiad dod i ben y grant:** 30 Mehefin 2026

**Cyfeirnod:** NL-21-00243

**Granti:** Kala Sangam

**Categori buddiolwr:** Bach

**Swm y cymhorthdal:** £2,291,947

**Sail gyfreithiol y cymhorthdal:** Mae gan Ymddiriedolwyr Cronfa Goffa'r Dreftadaeth Genedlaethol (y corff corfforaethol sy'n gweithredu'r Gronfa Treftadaeth) bŵer statudol i ddyfarnu grantiau o dan Ddeddf Treftadaeth Genedlaethol 1980 a Deddf y Loteri Genedlaethol Etc 1993.

**Amcan polisi:** Grantiau Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yw ein rhaglen agored ar gyfer pob math o brosiect treftadaeth yn y DU. Rhaglen ariannu ydyw sy'n canolbwyntio ar warchod a gwerthfawrogi treftadaeth ar gyfer y presennol a'r dyfodol, cefnogi adferiad byd natur a chynladwyedd amgylcheddol, cefnogi gwell gynhwysiad, amrywiaeth, mynediad, a chyfranogiad mewn treftadaeth, a chryfhau treftadaeth i fod yn addasol ac yn gydnerth yn ariannol, gan gyfrannu at gymunedau ac economïau, oll yn bosibl diolch i chwaraewyr y Loteri Genedlaethol.

**Diben y cymhorthdal:** Trawsnewid Treftadaeth yn Kala Sangam: dathlu, archifo a dod â hanesion y cymunedau sydd wedi siapia St Peter's House yn fyw ac adeiladu dyfodol disglair, hygyrch ar gyfer yr adeilad treftadaeth nodedig hwn.

**Cymhwysedd ar gyfer y cymhorthdal:** Bydd Cronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yn ysbrydoli, arwain ac yn darparu adnoddau ar gyfer treftadaeth gynaliadwy a ffyniannus yn y DU. Roedd yn rhaid i ymgeiswyr fod yn elusennau, sefydliadau nid-er-elw neu sector cyhoeddus.

**Sail dros gyfrifo'r cymhorthdal:** Costau'r prosiect fel y nodir yng nghais y granti ac wedi'u hasesu a'u dilysu gan staff y Gronfa Treftadaeth a'r paneli argymhell a phenderfynu a gynullwyd yn arbennig.

**Crynodeb prosiect:** Mae Kala Sangam wedi cydweithio'n eang â chymunedau amrywiol Bradford, gan ddatblygu cynigion ar raddfa fawr i adfywio ei gartref, St Peter's House rhestredig Gradd II, drwy ddileu rhwystrau mynediad sylweddol a chreu'r gofodau ffisegol sydd eu hangen i gynyddu graddfa'r ddarpariaeth treftadaeth, wedi'i hategu gan raglen weithgareddau gynhwysol am ddwy flynedd.

Bydd y cam cyflwyno 39 mis yn dechrau ym mis Rhagfyr 2023, a disgwylir i'r gwaith cyfalaf gael ei gwblhau ym mis Ebrill 2025. Bydd gweithgareddau'n cael eu darparu hyd at fis Chwefror 2026. Mae'r staff amser llawn yn cynnwys Pennaeth Ymgysylltu Cymunedol a Swyddog Ymgysylltu â Threftadaeth.

Ymhlith y gwaith cyfalaf fydd:

- mynedfa ganolog newydd, wedi'i dylunio'n sympathetig i gwblhau'r ffasâd presennol trwy addasu prif ffenestri fel agoriadau drws newydd, a grisiau.
- oriel a gofod dehongli newydd i weithredu fel cyntedd canolog, yn gartref i fan dehongli/arddangos treftadaeth parhaol a thymhorol
- pedwar gofod stiwdio newydd ar gyfer ymgysylltu â threftadaeth
- dau lifft hygyrch
- gwaith amddiffyn ffabrig y to
- ymyriadau mynediad
- Cyfleusterau 'Changing Places'
- ailbwrpasu'r llawr gwaelod, gan gynnwys darpariaeth ar gyfer tenant newydd a arweinir gan y gymuned (BCB Community Radio), i bob pwrpas yn dyblu'r arwynebedd llawr sy'n hygyrch i'r cyhoedd yn St Peter's House

Bydd gweithgarwch helaeth yn ennyn diddordeb pobl o bob rhan o Bradford, gan ganolbwyntio'n benodol ar ardaloedd sy'n profi lefelau uchel o amddifadedd ac ymgysylltiad diwylliannol isel.

Bydd Kala Sangam yn gweithio gyda phedair cymuned graidd leol, sy'n adlewyrchu amrywiaeth amlddiwylliannol ward City (lle mae Kala Sangam wedi'i leoli):

- WomenZone (menywod hŷn, a aned ym Mhacistan, De Asia yn bennaf)
- NAFS (mamau a phlant o Dde Asia a ffoaduriaid o Ddwyrain Ewrop)
- u3a (hŷn, Gwyn Prydeinig a heb fod mewn gwaith amser llawn bellach)
- New Libya Society (pob oedran)

Yn ystod blwyddyn un, bydd gweithgarwch yn cael ei ddarparu mewn lleoliadau cymunedol lleol. Bydd gweithgareddau'r ail flwyddyn yn cael eu darparu ar y safle (ôl-gyfalaf) a bydd y gwaith a grëir yn teithio i gymunedau ar draws yr ardal.

## **Gwybodaeth Rheoli Cymhorthdal mewn perthynas â grant i Llanelly House Trust Ltd**

**Dyddiad y grant:** 15 Tachwedd 2023

**Cyfeirnod:** NM-23-00581

**Granti:** Llanelly House Trust Ltd.

**Categori buddiolwr:** Mentrau Bach i Ganolig eu Maint

**Swm y cymhorthdal:** £112,000 (Grant wedi'i ddyfarnu)

**Sail gyfreithiol y cymhorthdal:** Mae gan Ymddiriedolwyr Cronfa Goffa'r Dreftadaeth Genedlaethol (y corff corfforaethol sy'n gweithredu'r Gronfa Treftadaeth) b?er statudol i ddyfarnu grantiau o dan Ddeddf Treftadaeth Genedlaethol 1980 a Deddf y Loteri Genedlaethol Etc 1993.

**Amcan polisi:** Grantiau Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yw ein rhaglen agored ar gyfer pob math o brosiectau treftadaeth yn y DU. Gan ddefnyddio arian a godir gan y Loteri Genedlaethol, mae Cronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yn ysbrydoli, yn arwain ac yn darparu adnoddau ar gyfer treftadaeth y DU er mwyn creu newid cadarnhaol a pharhaus ar gyfer pobl a chymunedau, nawr ac yn y dyfodol. Rhaglen ariannu ar gyfer prosiectau sy'n cysylltu pobl a chymunedau â threftadaeth genedlaethol, rhanbarthol a lleol y DU. Yn bosib diolch i chwaraewyr y Loteri Genedlaethol.

**Diben y cymhorthdal:** Mae'r prosiect yn hwyluso mynediad am ddim i dreftadaeth a bydd y prosiect yn galluogi Llanelly House Trust Ltd i ailagor Plas Llanelly fel lleoliad ac atyniad i ymwelwyr sy'n gweithio tuag at ddyfodol cynaliadwy.

**Cymhwysedd ar gyfer y cymhorthdal:** Bydd Cronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yn ysbrydoli, yn arwain ac yn darparu adnoddau ar gyfer treftadaeth gynaliadwy a ffyniannus yn y DU. Bu'n rhaid i ymgeiswyr fod yn elusennau, sefydliadau nid-er-elw neu'n sefydliadau sector cyhoeddus.

**Sail dros gyfrifo'r cymhorthdal:** Costau'r prosiect fel y nodir yng nghais y granti ac wedi'u hasesu a'u dilysu gan staff y Gronfa Treftadaeth a'r paneli argymhell a phenderfynu a gynullwyd yn arbennig.

**Crynodeb o'r prosiect:** Mae hwn yn brosiect un flwyddyn i adfywio cynllun busnes Llanelly House Trust a gwneud gwaith brys ar Blas Llanelly, adeilad rhestredig Gradd I sydd wedi'i ddisgrifio fel y plasty tref gorau o ddechrau'r 18fed ganrif yng Nghymru. Bydd y prosiect yn cael ei ariannu i gefnogi costau cynnal a chadw a gwaith uwchraddio hanfodol. Mae'r prosiect yn targedu pobl sy'n lleol i Blas Llanelly trwy alluogi'r adeilad i ailagor fel profiad ymwelwyr a lleoliad hyfyw a deniadol, yn enwedig ar gyfer ymweliadau ysgol.

## **Gwybodaeth Rheoli Cymhorthdal mewn perthynas â grant i Prosiect Adfer Marchnad Caerdydd**

**Dyddiad y grant:** 30 Hydref 2023

**Cyfeirnod:** OL-18-07277

**Granti:** Cyngor Sir Dinas a Sir Caerdydd

**Categori buddiolwr:** Mawr

**Swm y cymhorthdal:** £2,091,500 o £6,504,800 (32%)

**Sail gyfreithiol y cymhorthdal:** Mae gan Ymddiriedolwyr Cronfa Goffa'r Dreftadaeth Genedlaethol (y corff corfforaethol sy'n gweithredu'r Gronfa Treftadaeth) b?er statudol i ddyfarnu grantiau o dan Ddeddf Treftadaeth Genedlaethol 1980 a Deddf y Loteri Genedlaethol Etc 1993.

**Amcan polisi:** Grantiau Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yw ein rhaglen agored ar gyfer pob math o brosiectau treftadaeth yn y DU. Rhaglen ariannu ar gyfer prosiectau sy'n cysylltu pobl a chymunedau â threftadaeth DU gyfan, rhanbarthol a lleol. Yn bosib diolch i chwaraewyr y Loteri Genedlaethol.

**Diben y cymhorthdal:** Bydd y grant yn ariannu prosiect sy'n canolbwyntio ar adfer y farchnad dan do Fictoraidd restredig Gradd II\* yng nghanol dinas Caerdydd, gyda ffocws ar wella cynladwyedd y farchnad a chynyddu / rhannu dealltwriaeth well o'i threftadaeth.

**Cymhwysedd ar gyfer y cymhorthdal:** Bydd Cronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yn ysbrydoli, yn arwain ac yn darparu adnoddau ar gyfer treftadaeth gynaliadwy a ffyniannus yn y DU. Roedd yn rhaid i ymgeiswyr fod yn elusennau, sefydliadau nid-er-elw neu sector cyhoeddus.

**Sail dros gyfrifo'r cymhorthdal:** Costau'r prosiect fel y nodir yng nghais y granti ac wedi'u hasesu a'u dilysu gan staff y Gronfa Treftadaeth a'r paneli argymhell a phenderfynu a gynullwyd yn arbennig.

**Crynodeb o'r prosiect:** Bydd y prosiect yn canolbwyntio ar adfer y farchnad dan do Fictoraidd restredig Gradd II\* yng nghanol dinas Caerdydd, gyda ffocws ar wella cynladwyedd y farchnad. Trwy'r cynnig penodol hwn, mae'r ymgeisydd yn ceisio pontio'r bwlch ariannu sy'n atal yr ased hanesyddol y mae angen ei atgyweirio rhag cael ei adnewyddu a'i gynnal a'i gadw'n ddigonol er mwyn iddo barhau i fod o ddefnydd buddiol.

Mae'r prosiect hwn yn seiliedig ar farchnad dan do Fictoraidd sydd yn hanesyddol wedi bod yn gyrchfan boblogaidd i siopwyr ond sydd wedi dioddef o ddirywiad yn y sylfaen ymwelwyr sy'n heneiddio a hen systemau – yn enwedig draenio – sydd bellach yn atal tenantiaid presennol a darpar denantiaid rhag cyrraedd y safonau gofynnol.

Bydd y prosiect yn sicrhau y gall yr ased hanesyddol barhau i wasanaethu'r gymuned a chefnogi'r economi leol i'r dyfodol, trwy ymgymryd â gwaith atgyweirio sylweddol, moderneiddio systemau nad ydynt yn ddigonol ac ehangu cynwysoldeb y farchnad.

## **Gwybodaeth Rheoli Cymhorthdal mewn perthynas â Dewsbury Arcade**

**Dyddiad y grant:** 26 Hydref 2023

**Cyfeirnod:** NL-21-00235

**Granti:** Cyngor Bwrdeistref Kirklees (Cyngor Kirklees)

**Categori buddiolwr:** Mawr (250 a mwy)

**Swm y cymhorthdal:** £4,441,032 o £6,044,378

**Sail gyfreithiol y cymhorthdal:** Mae gan Ymddiriedolwyr Cronfa Goffa'r Dreftadaeth Genedlaethol (y corff corfforaethol sy'n gweithredu'r Gronfa Treftadaeth) b?er statudol i ddyfarnu grantiau o dan Ddeddf Treftadaeth Genedlaethol 1980 a Deddf y Loteri Genedlaethol Etc 1993.

**Amcan polisi:** Bwriad y rhaglen Menter Treftadaeth yw cefnogi datblygiadau na fyddent yn denu diddordeb masnachol, gan olygu nad ydynt yn fasnachol ymarferol. Mae'r cyfrifiad grant wedi'i strwythuro o amgylch y diffyg cadwraeth er mwyn sicrhau bod ein cyfraniad yn cael ei dargedu ac yn gymesur yn briodol â'r gost ailddatblygu.

Mae'r Arcêd yn rhan bwysig o Fframwaith Datblygu Strategol Canol Tref Dewsbury (2018), Glasbrint Dewsbury (2020), y Cynllun Lleol a'r bartneriaeth HAZ. Mae hefyd yn rhan o Strategaeth Treftadaeth/Cynllun Gweithredu drafft y Cyngor. Maer llywodraeth wedi dangos ymrwymiad i'r prosiect trwy ymrwymo arian cyfatebol o'r Towns Fund (TF) a'r Getting Building Fund (GBF). Mae cais y Cyngor yn nodi y bydd y prosiect yn cyfrannu at Lefelu i Fyny.

**Diben y cymhorthdal:** Mae ein grant yn gyfraniad tuag at y diffyg cadwraeth ynghyd â chostau gweithgareddau ar gyfer adfer ac uwchraddio'r Dewsbury Arcade Gradd II ac eiddo cyfagos.

**Cymhwysedd ar gyfer y cymhorthdal:**?Bu'n rhaid i ymgeiswyr fod yn elusennau, sefydliadau nid-er-elw, neu'n sefydliadau sector cyhoeddus, neu gallai ymgeiswyr sy'n sefydliadau er elw ffurfio partneriaeth â chorff nid-er-elw. Bu'n rhaid i'r ased treftadaeth fod o bwysigrwydd eithriadol i'r dreftadaeth genedlaethol ac mewn perygl.

**Sail dros gyfrifo'r cymhorthdal:** Costau'r prosiect fel y nodir yng nghais y granti ac wedi'u hasesu a'u dilysu gan staff y Gronfa Treftadaeth a'r paneli argymhell a phenderfynu a gynullwyd yn arbennig.

**Crynodeb prosiect:**? Bydd Cyngor Kirklees yn adfer ac yn uwchraddio'r Dewsbury Arcade Rhestredig Gradd II, ac eiddo cyfagos, i feddiannu man amlwg yn Ardal Gadwraeth Canol Tref Dewsbury sydd mewn perygl, cyn lesio'r rhan fwyaf ohonynt i Gymdeithas Buddiant Cymunedol, ar wahân i ddau hunangynhwysol y bydd yn eu gosod ar wahân. Bydd y Gymdeithas Buddiant Cymunedol yn rheoli'r Arcêd fel hyb canolog bywiog, gan ddarparu unedau manwerthu annibynnol, stiwdios artistiaid, gwasanaethau, digwyddiadau ac unedau mawr ar y naill ben a'r llall ar gyfer bwyd/diod.

Ei denantiaid targed fydd egin entrepreneuriaid/artistiaid creadigol, gyda ffocws penodol ar bobl ifanc a phobl o dreftadaeth Asiaidd. Bydd y prosiect hefyd yn cynnwys rhaglen ymgynghori, arddangosfeydd, gweithgareddau, creu adnoddau dysgu a theithiau. Bydd cynulleidfaoedd targed yn cynnwys myfyrwyr Coleg Kirklees, siopwyr, cerddwyr, ymwelwyr, grwpiau cymunedol a chynulleidfaoedd rhaglenni dysgu oedolion a chydlyniant y Cyngor. Unwaith eto, bydd ffocws arbennig ar gymunedau De Asiaidd sydd heb gynrychiolaeth ddigonol a phobl ifanc.

## **Gwybodaeth Rheoli Cymhorthdal mewn perthynas â grant i Gyngor Dinas Belfast a Strand Arts Centre**

**Dyddiad y grant:** 20 Medi 2023

**Cyfeirnod:** NL-21-00125 Strand Arts Centre – A Lasting Picture House

**Granti:** Cyngor Dinas Belfast a Strand Arts Centre (rhif elusen 104893) – grantion ar y cyd

**Categori buddiolwr:**

Cyngor Dinas Belfast: Mawr, 250 a mwy o weithwyr

Strand Arts Centre: Menter fach, 10-49 o weithwyr

**Swm y cymhorthdal:** £768,069 o £6,940,069.00

**Sail gyfreithiol y cymhorthdal:** Mae gan Ymddiriedolwyr Cronfa Goffa'r Dreftadaeth Genedlaethol (y corff corfforaethol sy'n gweithredu'r Gronfa Treftadaeth) b?er statudol i ddyfarnu grantiau o dan Ddeddf Treftadaeth Genedlaethol 1980 a Deddf y Loteri Genedlaethol Etc 1993.

**Amcan polisi:** Grantiau Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yw ein rhaglen agored ar gyfer pob math o brosiectau treftadaeth yn y DU. Rhaglen ariannu ar gyfer prosiectau sy'n cysylltu pobl a chymunedau â threftadaeth DU gyfan, rhanbarthol a lleol. Yn bosib diolch i chwaraewyr y Loteri Genedlaethol.

Mae'r prosiect a ariennir gan grant hefyd yn cyd-fynd â strategaethau ac amcanion lleol a llywodraeth.

Mae'n cyd-fynd â Rhaglen Llywodraeth (PfG) Gogledd Iwerddon sy'n pennu'r polisi ar gyfer llywodraeth ddatganoledig yng Ngogledd Iwerddon. Fel prosiect adfywio, celfyddydol a diwylliannol bydd y cais hwn yn cyflawni nifer o amcanion PfG ond yn fwyaf penodol bydd yn cyfrannu at dargedau Adran Cymunedau Gogledd Iwerddon yn ymwneud â'r amcan: 'Mae pobl eisiau byw, gweithio ac ymweld yma'.

Mae'r prosiect yn ategu nodau trosgynnol Gweithrediaeth Gogledd Iwerddon o dyfu ac ail-gydbwysu economi Gogledd Iwerddon yn ogystal â helpu i ymdrin â chanlyniadau sy'n gysylltiedig ag anfantais gymdeithasol i'r boblogaeth leol. Bydd y prosiect yn cydweddu â llawer o'r mentrau a gefnogir gan Gyngor Dinas Belfast ar hyn o bryd o ran ehangu arlwy ddiwylliannol y ddinas.

Ar lefel llywodraeth leol, bydd y buddsoddiad arfaethedig yn cyflawni amcanion polisi y Strategaeth Ddiwylliannol 'A City Imagining' sy'n gwneud ymrwymiad hirdymor i asedau treftadaeth, diwylliannol a thwristiaeth Belfast fel modd o ysgogi trawsnewid. Bydd yn cyfrannu'n feintiol at gyflawni 12 o'r 16 blaenoriaeth a nodir yn y strategaeth.

**Diben y cymhorthdal:** Ariannu ar gyfer prosiect cyfalaf dwy flynedd a hanner i adfer Strand Arts Theatre i'w gyflwyno gan Gyngor Dinas Belfast ynghyd â gweithgareddau amrywiol sydd i'w rhedeg gan Strand Arts Centre trwy gydol y prosiect cyfalaf. Ar ôl cwblhau'r prosiect cyfalaf, bydd Strand Arts Centre yn parhau i weithredu Strand Arts Theatre o dan ei les 25 mlynedd ar yr eiddo.?

**Cymhwysedd ar gyfer y cymhorthdal:** Bydd Cronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yn ysbrydoli, arwain ac yn darparu adnoddau ar gyfer treftadaeth gynaliadwy a ffyniannus yn y DU. Roedd yn rhaid i ymgeiswyr fod yn elusennau, sefydliadau nid-er-elw neu sector cyhoeddus.

**Sail dros gyfrifo'r cymhorthdal:** Costau'r prosiect fel y nodir yng nghais y granti ac wedi'u hasesu a'u dilysu gan staff y Gronfa Treftadaeth a'r paneli argymhell a phenderfynu a gynullwyd yn

arbennig.?

Asesodd yr arfarniad opsiynau a'r achos busnes ar gyfer darparu seilwaith celfyddydau yn y rhan hon o Belfast ac adnewyddu Strand Arts Centre nifer o opsiynau a nodwyd y prosiect hwn fel yr un sy'n cynnig y gwerth gorau am arian, gan gyflawni amrywiaeth o amcanion polisi drwy ei allbynnau cymdeithasol ac economaidd.

**Crynodeb prosiect:** Adfer adeilad Strand Arts Centre (SAC) mewn ffordd sy'n manteisio i'r eithaf ar ei statws tirnod treftadaeth ac yn galluogi datblygu gofod creadigol, cynaliadwy o ansawdd uchel mewn ffordd sy'n dod â buddion economaidd a chymdeithasol cadarnhaol ac amlwg i Ddwyrain Belfast.

Mae gwaith cyfalaf yn cynnwys ailddatblygu'r fynedfa ar gyfer mynediad gwastad, caffi bach a bar ar y llawr gwaelod. Estyniad i gefn yr adeilad ar gyfer mynediad ychwanegol. Adnewyddu'r llawr cyntaf i greu stiwdios dysgu ar gyfer dosbarthiadau dawn, perfformiadau bach, darlleniadau llenyddol. Uwchraddio Theatr 2 ar gyfer cerddoriaeth fyw a dramâu. Adfer y ffenestri Crittal a dinoethi'r trawstiau iard longau dramatig i ddatgelu treftadaeth yr adeilad. Darparu mynediad i'r anabl mewn lifft o'r cyntedd i theatrau newydd.

Gweithiau dehongli amlsynhwyrdd i adrodd stori'r Strand Theatre, sydd wedi'u dylunio i fod yn ddeniadol ac yn hygyrch i gynulleidfa eang â galluoedd ac arddulliau dysgu amrywiol.

Bydd ystod o weithgareddau yn ystod y gwaith cyfalaf yn cynnwys:

- sinema wib mewn uned wag tra bod yr adeilad ar gau
- datblygu cysylltiadau gyda chlybiau ffilm rhanbarthol
- digwyddiadau gyda grwpiau cymunedol a chartrefi gofal i gasglu atgofion o'r sinema goll
- 'Pop-up Picture House' ar daith gyda thema treftadaeth
- gweithdai cymunedol amrywiol
- datblygu taith dreftadaeth a gweithdy taflunio ymarferol i gyd-fynd â hi
- datblygu pecyn addysg STEM gan gynnwys digidol

## **Gwybodaeth Rheoli Cymhorthdal mewn perthynas â grant i The Seachange Trust**

**Dyddiad y grant:** 20 Medi 2023

**Cyfeirnod:** NL-23-00009

**Granti:** The Seachange Trust

**Categori buddiolwr:** Mentrau Bach a Chanolig eu Maint

**Swm y cymhorthdal:** £1,968,061

**Sail gyfreithiol y cymhorthdal:** Mae gan Ymddiriedolwyr Cronfa Goffa'r Dreftadaeth Genedlaethol (y corff corfforaethol sy'n gweithredu Cronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol) b?er statudol i ddyfarnu grantiau o dan Ddeddf Treftadaeth Genedlaethol 1980 a Deddf y Loteri Genedlaethol Etc

1993.

**Amcan polisi:** Grantiau Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yw ein rhaglen agored ar gyfer pob math o brosiectau treftadaeth yn y DU. Rhaglen ariannu ar gyfer prosiectau sy'n cysylltu pobl a chymunedau â threftadaeth DU gyfan, rhanbarthol a lleol. Yn bosib diolch i chwaraewyr y Loteri Genedlaethol.

**Diben y cymhorthdal:** Galluogi Out There Arts (The Seachange Trust) i gwblhau gwaith atgyweirio, adfer a gosod ar y T? lâ fel rhan o becyn ariannu ehangach, gan ddarparu'r adeilad i'r cyhoedd ei ddefnyddio am y tro cyntaf.

**Cymhwysedd ar gyfer y cymhorthdal:** Bydd Cronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yn ysbrydoli, yn arwain ac yn darparu adnoddau ar gyfer treftadaeth gynaliadwy a ffyniannus yn y DU. Roedd yn rhaid i ymgeiswyr fod yn elusennau, sefydliadau nid-er-elw neu sector cyhoeddus.

**Sail dros gyfrifo'r cymhorthdal:** Costau'r prosiect fel y nodir yng nghais y granti ac wedi'u hasesu a'u dilysu gan staff y Gronfa Treftadaeth a'r paneli penderfynu wedi'u dirprwyo.

**Crynodeb o'r prosiect:** Bydd y prosiect hwn yn atgyweirio ac yn adfer T? lâ Rhestredig Gradd II hanesyddol Great Yarmouth, yr enghraifft olaf o'i fath yn y DU. Bydd yr adeilad yn dod yn lleoliad diwylliannol aml-ddefnydd: canolfan ragoriaeth ar gyfer creu, hyfforddi a darparu Celfyddydau a Syrcas Awyr Agored, hyb cymunedol hygrych, lleoliad digwyddiadau a chaffi/bar/teras i 650 o bobl ar lan yr afon. Bydd Rhaglen Dysgu am Dreftadaeth ac Ymgysylltu Cymunedol Creadigol yn cael ei chyflwyno ar y cyd â'r gwaith cyfalaf, gyda budd penodol i'r cymunedau o amgylch y T? lâ.

## **Gwybodaeth Rheoli Cymorthdaliadau mewn perthynas â grant i Red Rose Chain**

**Dyddiad y grant:** 31 Mai 2023

**Cyfeirnod:** NM-22-01063

**Granti:** Red Rose Chain

**Categori buddiolwr:** Menter Fach

**Swm y cymhorthdal:** £232,882

**Sail gyfreithiol y cymhorthdal:** Mae gan Ymddiriedolwyr Cronfa Goffa'r Dreftadaeth Genedlaethol (y corff corfforaethol sy'n gweithredu'r Gronfa Treftadaeth) b?er statudol i ddyfarnu grantiau o dan Ddeddf Treftadaeth Genedlaethol 1980 a Deddf y Loteri Genedlaethol Etc 1993.

**Amcan polisi:** Grantiau Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yw ein rhaglen agored ar gyfer pob math o brosiectau treftadaeth yn y DU. Rhaglen ariannu ar gyfer prosiectau sy'n cysylltu pobl a chymunedau â threftadaeth DU gyfan, rhanbarthol a lleol. Yn bosib diolch i chwaraewyr y Loteri Genedlaethol.

**Diben y cymhorthdal:** Mae'r prosiect yn hwyluso mynediad am ddim i weithdai treftadaeth a drama ar gyfer nifer o grwpiau sydd heb eu gwasanaethu'n ddigonol, y byddent fel arall yn profi

anhawster wrth gymryd rhan.

**Cymhwysedd ar gyfer y cymhorthdal:** Bydd Cronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yn ysbrydoli, yn arwain ac yn darparu adnoddau ar gyfer treftadaeth gynaliadwy a ffyniannus yn y DU. Roedd yn rhaid i ymgeiswyr fod yn elusennau, sefydliadau nid-er-elw neu sector cyhoeddus.

**Sail dros gyfrifo'r cymhorthdal:** Costau'r prosiect fel y nodir yng nghais y granti ac wedi'u hasesu a'u dilysu gan staff y Gronfa Treftadaeth a'r paneli argymhell a phenderfynu sy'n cael eu cynnull yn arbennig.

**Crynodeb prosiect:** Mae'r prosiect tair blynedd hwn (Medi 2023 i Awst 2026) yn Ipswich, Suffolk, yn defnyddio mythau Eingl-Sacsonaidd i gynnal gweithdai treftadaeth â thema theatr, creu adnoddau dysgu a digidol newydd, a chreu cynyrchiadau drama proffesiynol a chymunedol newydd. Bydd y gweithdai'n ymchwilio, yn ystyried ac yn ail-ddehongli mythau Eingl-Sacsonaidd, gyda rhai grwpiau'n creu cynyrchiadau cymunedol. Bydd grwpiau hefyd yn cyfrannu at arddangosfa a chreu adnodd ar-lein ynghylch yr Eingl-Sacsoniaid.

Mae rhaglen reolaidd y granti yn ennyn diddordeb pobl ifanc a phobl sy'n byw ag anableddau mewn gweithdai theatr rhad ac am ddim (sydd wedi'u cyfeirio gan themâu treftadaeth a dysgu). Darperir gweithdai hefyd ar gyfer carcharorion oes, ysgolion mewn wardiau difreintiedig, a cheiswyr lloches.

## **Gwybodaeth Rheoli Cymhorthdal mewn perthynas â grant i Ymddiriedolaeth Amgueddfa Ceunant Ironbridge**

**Dyddiad y grant:** 12 Mai 2023

**Cyfeirnod:** NM-22-01000

**Granti:** Ymddiriedolaeth Amgueddfa Ceunant Ironbridge (IGMT)

**Categori buddiolwr:** Mentrau Bach a Chanolig eu Maint

**Swm y cymhorthdal:** £250,000

**Sail gyfreithiol y cymhorthdal:** Mae gan Ymddiriedolwyr Cronfa Goffa'r Dreftadaeth Genedlaethol (y corff corfforaethol sy'n gweithredu'r Gronfa Treftadaeth) b?er statudol i ddyfarnu grantiau o dan Ddeddf Treftadaeth Genedlaethol 1980 a Deddf y Loteri Genedlaethol Etc 1993.

**Amcan polisi:** Grantiau Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yw ein rhaglen agored ar gyfer pob math o brosiectau treftadaeth yn y DU. Rhaglen ariannu ar gyfer prosiectau sy'n cysylltu pobl a chymunedau â threftadaeth DU gyfan, rhanbarthol a lleol. Yn bosib diolch i chwaraewyr y Loteri Genedlaethol.

**Diben y cymhorthdal:** Galluogi IGMT i ymestyn ymhellach i mewn i gymunedau lleol ac adeiladu ei chydnerthedd sefydliadol. Bydd hyn yn eu cefnogi i ddiogelu a chynnal eu portffolio o 49 o adeiladau a strwythurau ar draws Safle Treftadaeth y Byd Ceunant Ironbridge.

**Cymhwysedd ar gyfer y cymhorthdal:** Bydd Cronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yn ysbrydoli, arwain ac yn darparu adnoddau ar gyfer treftadaeth gynaliadwy a ffyniannus yn y DU. Roedd yn rhaid i ymgeiswyr fod yn elusennau, sefydliadau nid-er-elw neu sector cyhoeddus.

**Sail dros gyfrifo'r cymhorthdal:** Costau'r prosiect fel y nodir yng nghais y granti ac wedi'u hasesu a'u dilysu gan staff y Gronfa Treftadaeth a'r paneli argymhell a phenderfynu sy'n cael eu cynnull yn arbennig.

**Crynodeb prosiect:** Mae IGMT yn bwriadu cynyddu ei chydnerthedd ariannol tymor canolig i dymor hwy trwy gomisiynu adolygiad allanol o'i model ariannol, buddsoddi yn ei hadran codi arian i gynyddu capasiti, a chomisiynu dadansoddiad segmentiad. Mae IGMT hefyd yn bwriadu ymgyswngedig ymhellach i mewn i gymunedau lleol drwy ariannu swydd i ddatblygu a gweithredu strategaeth ar gyfer cynyddu ehangder ac amrywiaeth cynulleidfaoedd.

**Dyddiad y grant:** 24 Ionawr 2023

**Cyfeirnod:** NM-22-00712

**Granti:** Ymddiriedolaeth Amgueddfa Ceunant Ironbridge (IGMT)

**Categori buddiolwr:** Menter Fach i Ganolig

**Swm y cymhorthdal:** £250,000 (Grant wedi'i ddyfarnu)

**Sail gyfreithiol y cymhorthdal:** Mae gan Ymddiriedolwyr Cronfa Goffa'r Dreftadaeth Genedlaethol (y corff corfforaethol sy'n gweithredu Cronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol) b?er statudol i ddyfarnu grantiau o dan Ddeddf Treftadaeth Genedlaethol 1980 a Deddf y Loteri Genedlaethol Etc 1993.

**Amcan polisi:** Diogelu asedau treftadaeth o bwysigrwydd cenedlaethol yn Lloegr a oedd mewn perygl o ganlyniad uniongyrchol i COVID-19.

**Diben y cymhorthdal:** Fel rhan o becyn parhaus o arian grant, bydd y prosiect yn helpu IGMT i symud y tu hwnt i'r heriau ariannol a waethygydd gan COVID-19 a chan lifogydd difrifol dros y blynyddoedd diwethaf.

**Cymhwysedd ar gyfer y cymhorthdal:** Bu'n rhaid i ymgeiswyr fod yn elusennau, sefydliadau nid-er-elw neu sefydliadau sector cyhoeddus. Bu'n rhaid i'r ased treftadaeth fod o bwysigrwydd eithriadol i'r dreftadaeth genedlaethol ac mewn perygl.

**Sail dros gyfrifo'r cymhorthdal:** Costau'r prosiect fel y nodir yng nghais y granti ac wedi'u hasesu a'u dilysu gan staff y Gronfa Treftadaeth a'r paneli argymhell a phenderfynu sy'n cael eu cynnull yn arbennig.

**Crynodeb prosiect:** Fel rhan o becyn parhaus o arian grant, bydd y prosiect yn helpu IGMT i symud y tu hwnt i'r heriau ariannol a waethygydd gan COVID-19 a chan lifogydd difrifol dros y blynyddoedd diwethaf. Bydd mynd i'r afael â gwaith atgyweirio a chynnal a chadw mewn rhaglen

gynhwysfawr yn galluogi'r Ymddiriedolaeth i barhau â'u gweithrediad, yn hytrach nag 'ymladd tân' a chanolbwyntio dim ond ar atgyweiriadau neu materion diogelwch brys sydd wedi bod yn aros i gael eu cwblhau. Bydd y prosiect hwn yn cefnogi costau cynnal a chadw hanfodol gan ganolbwyntio ar feysydd o waith cynnal a chadw cynlluniedig ac ymatebol a chostau cyflog y staff presennol. Ariannu a gyfyngir gan amser ar sail Adennill Costau Llawn i gefnogi'r sefydliad i gyrraedd sefyllfa fwy cynaliadwy (o ran gallu sefydliadol a chyflwr yr asedau treftadaeth) yw hwn gan ddilyn cyfnod o heriau sylweddol.

## **Gwybodaeth Rheoli Cymhorthdal mewn perthynas â grant i Paxton17 Ltd**

**Dyddiad y grant:** 24 Ionawr 2023

**Cyfeirnod:** NL-21-000140

**Granti:** Paxton17 Ltd.

**Categori buddiolwr:** Menter Fach i Ganolig

**Swm y cymhorthdal:** £2,677,310 (Grant wedi'i ddyfarnu)

**Sail gyfreithiol y cymhorthdal:** Mae gan Ymddiriedolwyr Cronfa Goffa'r Dreftadaeth Genedlaethol (y corff corfforaethol sy'n gweithredu Cronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol) b?er statudol i ddyfarnu grantiau o dan Ddeddf Treftadaeth Genedlaethol 1980 a Deddf y Loteri Genedlaethol Etc 1993.

**Amcan polisi:** Bwriad y rhaglen Menter Treftadaeth yw cefnogi datblygiadau na fyddent yn denu diddordeb masnachol, gan olygu nad ydynt yn fasnachol ymarferol. Mae'r cyfrifiad grant wedi'i strwythuro o amgylch y diffyg cadwraeth er mwyn sicrhau bod ein cyfraniad yn cael ei dargedu ac yn gymesur yn briodol â'r gost ailddatblygu.

**Diben y cymhorthdal:** Mae ein grant yn gyfraniad tuag at y diffyg cadwraeth ynghyd â chostau gweithgareddau. Ymhlith y cynigion mae caffi ac oriel. Bydd ein grant yn cefnogi ailddatblygu'r adeiladau hanesyddol fel stiwdios i artistiaid a thrwy gyfrwng y rhaglen weithgareddau bydd yn helpu i ddarparu cyfleoedd datblygu sgiliau ar gyfer cymunedau lleol.

**Cymhwysedd ar gyfer y cymhorthdal:** Bu'n rhaid i ymgeiswyr fod yn elusennau, sefydliadau nid-er-elw, neu'n sefydliadau sector cyhoeddus, neu gallai ymgeiswyr sy'n sefydliadau er elw ffurfio partneriaeth â chorff nid-er-elw. Bu'n rhaid i'r ased treftadaeth fod o bwysigrwydd eithriadol i'r dreftadaeth genedlaethol ac mewn perygl.

**Sail dros gyfrifo'r cymhorthdal:** Costau'r prosiect fel y nodir yng nghais y granti ac wedi'u hasesu a'u dilysu gan staff y Gronfa Treftadaeth a'r paneli argymhell a phenderfynu sy'n cael eu cynnull yn arbennig.

**Crynodeb prosiect:** Mae Paxton17 Ltd wedi derbyn grant o dan ein rhaglen Menter Treftadaeth i adfer ac ailddatblygu dau d? tref Sioraidd Gradd II\* a rhoi defnydd cynaliadwy newydd iddynt fel stiwdios i artistiaid. Bydd ein grant yn cefnogi ailddatblygu'r adeiladau hanesyddol fel stiwdios i artistiaid a thrwy gyfrwng y rhaglen weithgareddau bydd yn helpu i ddarparu cyfleoedd datblygu

sgiliau ar gyfer cymunedau lleol.

## Gwybodaeth Rheoli Cymhorthdal mewn perthynas â dyfarniadau unigol, 2022

### Gwybodaeth Rheoli Cymorthdaliadau mewn perthynas â grant i Royal Chelsea Hospital

**Dyddiad y grant:** 16 Medi 2022

**Cyfeirnod:** NL-21-00018

**Granti:** Royal Chelsea Hospital

**Categori buddiolwr:** Mentrau Bach a Chanolig eu Maint

**Swm y cymhorthdal:** £3,179,089

**Sail gyfreithiol y cymhorthdal:** Mae gan Ymddiriedolwyr Cronfa Goffa'r Dreftadaeth Genedlaethol (y corff corfforaethol sy'n gweithredu Cronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol) b?er statudol i ddyfarnu grantiau o dan Ddeddf Treftadaeth Genedlaethol 1980 a Deddf y Loteri Genedlaethol Etc 1993.

**Amcan polisi:** Grantiau Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yw ein rhaglen agored ar gyfer pob math o brosiectau treftadaeth yn y DU. Rhaglen ariannu ar gyfer prosiectau sy'n cysylltu pobl a chymunedau â threftadaeth DU gyfan, rhanbarthol a lleol. Yn bosib diolch i chwaraewyr y Loteri Genedlaethol.

**Diben y cymhorthdal:** Fel rhan o gynllun cyfalaf ar draws y safle sydd y tu hwnt i gwmpas y prosiect hwn, bydd Soane Stables - sydd ar hyn o bryd yn cael eu defnyddio fel storfa ac yn anaddas i'r cyhoedd fynd iddynt – yn cael eu hadfer a'u cyfarparu fel canolfan ymwelwyr. Bydd cyfleoedd dehongli ac ymgysylltu â'r cyhoedd newydd, a rhaglen o weithgareddau, yn hyrwyddo mwynhad y cyhoedd o'r dreftadaeth a'u gwybodaeth amdani.

**Cymhwysedd ar gyfer y cymhorthdal:** Bydd Cronfa Treftadaeth y Loteri Genedlaethol yn ysbrydoli, arwain ac yn darparu adnoddau ar gyfer treftadaeth gynaliadwy a ffyniannus yn y DU. Roedd yn rhaid i ymgeiswyr fod yn elusennau, sefydliadau nid-er-elw neu sector cyhoeddus.

**Sail dros gyfrifo'r cymhorthdal:** Costau'r prosiect fel y nodir yng nghais y granti ac wedi'u hasesu a'u dilysu gan staff y Gronfa Treftadaeth a'r paneli argymhell a phenderfynu sy'n cael eu cynnull yn arbennig.

**Crynodeb Prosiect:** Bydd Ysbyty Brenhinol Chelsea yn defnyddio'r cyllid dros dair blynedd a hanner (rhwng mis Medi 2022 i fis Rhagfyr 2025), i wneud gwaith cyfalaf i adnewyddu a chyfarparu Soane Stables. Ar yr un pryd, bydd cynllun gweithgareddau manwl a fydd yn cyflwyno newid sylweddol yn y cynnig i ymwelwyr. Bydd y ganolfan ymwelwyr ar gael i'r cyhoedd ar ôl y prosiect am weddill cyfnod ein contract.

# Gwybodaeth Rheoli Cymhorthdal mewn perthynas â grant i Ymddiriedolaeth Amgueddfa Ceunant Ironbridge

**Dyddiad y grant:** 1 Chwefror 2022

**Cyfeirnod:** MF-21-00078

**Granti:** Ymddiriedolaeth Amgueddfa Ceunant Ironbridge (IGMT)

**Categori buddiolwr:** Mentrau Bach a Chanolig eu Maint

**Swm y cymhorthdal:** £9,974,353

**Sail gyfreithiol y cymhorthdal:** Mae gan Ymddiriedolwyr Cronfa Goffa'r Dreftadaeth Genedlaethol (y corff corfforaethol sy'n gweithredu'r Gronfa Treftadaeth) b?er statudol i ddyfarnu grantiau o dan Ddeddf Treftadaeth Genedlaethol 1980.

Gweinyddwyd y Gronfa Asedau Diwylliannol gan y Gronfa Treftadaeth, a ddosbarthodd arian cymorth grant (gyda chyllid a ddarparwyd gan DCMS fel rhan o Gronfa Adfer Diwylliant ehangach llywodraeth y DU) i gefnogi unrhyw ased treftadaeth sydd o bwysigrwydd eithriadol i'r dreftadaeth genedlaethol ac a oedd mewn perygl o ganlyniad i effaith y coronafeirws (COVID-19).

**Amcan polisi:** Diogelu asedau treftadaeth o bwysigrwydd cenedlaethol yn Lloegr a oedd mewn perygl o ganlyniad uniongyrchol i COVID-19.

**Diben y cymhorthdal:** Diogelu, drwy alluogi atgyweirio a chadwraeth, portffolio o 49 o adeiladau ac adeileddau ar draws Safle Treftadaeth y Byd Ceunant Ironbridge, a darparu gwaddol i alluogi'r granti i ddychwelyd i hyfywedd ariannol ac i weithredu ar ôl y pandemig.

**Cymhwysedd ar gyfer y cymhorthdal:** Roedd yn rhaid i ymgeiswyr i'r Gronfa Asedau Diwylliannol fod yn elusennau, sefydliadau nid-er-elw, neu sefydliadau'r sector cyhoeddus. Bu'n rhaid i'r ased treftadaeth fod o bwysigrwydd eithriadol i'r dreftadaeth genedlaethol ac mewn perygl o ganlyniad i effaith COVID-19.

**Sail dros gyfrifo'r cymhorthdal:** Costau'r prosiect fel y nodir yng nghais y granti ac wedi'u hasesu a'u dilysu gan staff y Gronfa Treftadaeth a'r paneli argymhell a phenderfynu sy'n cael eu cynnull yn arbennig.

**Crynodeb Prosiect:** Bydd IGMT yn defnyddio'r cyllid cymhorthdal i fynd i'r afael ag ôl-groniad o atgyweiriadau cadwraeth ar 49 o adeiladau ac adeileddau ar draws Safle Treftadaeth y Byd UNESCO yn Swydd Amwythig. Mae'r prosiect yn cynnwys rhaglen gwaith cyfalaf tair blynedd a fydd yn galluogi IGMT i ymdrin â'r anghenion cadwraeth mwyaf brys sydd y tu hwnt i'w gallu ariannol ar hyn o bryd, a dychwelyd yr Ymddiriedolaeth i sail ariannol sefydlog er mwyn cynorthwyo adferiad yn sgil COVID-19. Mae'r cymhorthdal hefyd yn cynnwys £4.5m o gyllid gwaddol sydd i'w reoli gan gwmni Rheoli Buddsoddiadau proffesiynol er mwyn cynhyrchu incwm i ariannu gwaith cynnal a chadw cadwraeth parhaus.

# Amser Cyfleuster yr Undebau Llafur

02/08/2019

02/08/2019

Mae pob cynrychiolydd Undeb Llafur yn chwarae rhai rolau yn y gweithle ac mae ganddynt hawl statudol am amser rhesymol i ffwrdd â thâl yn ystod oriau gwaith arferol i gwblhau dyletswyddau undeb, yn ôl eu rôl fel Undeb Llafur ac i ymgymryd â gweithgareddau Undebau Llafur.

Mae'r CGDG yn cydnabod gwerth cynrychiolwyr Undebau Llafur ac yn rhoi lefelau rhesymol o amser ac adnoddau cyfleusterau i undebau llafur PCS ac FDA i'w galluogi i gyflawni dyletswyddau a gweithgareddau eu hundebau.

O dan yr offeryn statudol hwn, mae'n ofynnol i ni ddatgelu gwybodaeth am amser cyfleusterau undebau llafur a gwariant perthnasol gweithwyr. Mae'r wybodaeth hon yn cwmpasu ein gweithgareddau cymorth grant a dosbarthu'r Loteri Genedlaethol.

## Eich sefydliad

Ymddiriedolwyr Cronfa Goffa'r Dreftadaeth Genedlaethol - 1 Ebrill 2022 i 31 Mawrth 2023

## Gweithwyr yn eich sefydliad

50 i 1,500 o weithwyr

## Cynrychiolwyr undebau llafur a chynrychiolwyr cyfwerth ag amser llawn

- Cynrychiolwyr undebau llafur: 19
- Cynrychiolwyr undebau llafur CALL: 17.66

## Canran yr oriau gwaith a dreulir ar amser cyfleuster

- 0% o oriau gwaith: 0 cynrychiolydd
- 1 i 50% o oriau gwaith: 19 cynrychiolydd
- 51 i 99% o oriau gwaith: 0 cynrychiolydd
- 100% o oriau gwaith: 0 cynrychiolydd

## Cyfanswm y bil cyflog a chostau amser cyfleusterau

- Cyfanswm y bil cyflog: £16,939,480.90
- Cyfanswm cost amser cyfleuster: £43,694.68

- Canran y tâl a dreulir ar amser cyfleuster: 0.26%

## Gweithgareddau undeb llafur â thâl

- Oriau a dreulir ar amser cyfleuster â thâl: 1,842
- Oriau a dreulir ar weithgareddau undebau llafur cyflogedig: 89
- Canran cyfanswm yr oriau amser cyfleuster â thâl a dreulir ar weithgareddau Undebau Llafur â thâl: 4.83%

## Amrywiaeth y gweithlu

01/05/2021

01/05/2021

Mae'r data isod yn dangos y darlun o'n gweithlu ac amrywiaeth y Bwrdd, ar draws ethnigrwydd, rhyw, anabledd a chyfeiriadedd rhywiol o 2020–2021 ac ymlaen.

### Atodiad

### Maint

[Workforce Diversity Analysis 2021-2022](#) 148.69 KB

[Workforce Diversity Analysis 2020-2021](#) 133.65 KB

[Equality, diversity and inclusion](#)

Dangosir data meincnod tebyg hefyd, yn seiliedig ar lefelau poblogaeth sy'n gweithio yn y DU.

Rydym yn parhau i gydnabod nad yw rhai meysydd o'n gweithlu mor amrywiol o'i gymharu â lefelau ledled y DU, ac rydym yn cydnabod bod grwpiau staff heb eu gwasanaethu.

Rydym hefyd yn parhau i gydnabod tueddiadau a rhwystrau ehangach y sector treftadaeth i gael mynediad, yn anymwybodol neu'n ymwybodol, bod pob un yn cael effeithiau ar siâp ein gweithlu.

Rydym ni, o ganlyniad, wedi parhau i wella ein system wybodaeth rheoli Adnoddau Dynol i gynorthwyo yn y gwaith hwn a chaniatáu mynediad uniongyrchol i staff at eu data personol er mwyn annog datgelu gwybodaeth yn llawn.

Rydym wedi parhau gyda'n prosesau a'n system recriwtio newydd yn seiliedig ar ein gwerthoedd a'r polisi cysylltiedig i gefnogi hyn. Mae canllawiau newydd ar ymgorffori Cydraddoldeb, Amrywiaeth a Chynhwysiant (EDI) yn ein recriwtio, yn enwedig sianeli recriwtio.

Byddwn yn parhau i ganolbwyntio ar weithio tuag at ein chwe nod craidd:

- gwella amrywiaeth wrth recriwtio
- gwella'r ffordd y rheolir amrywiaeth y gweithlu
- gwella datblygiad gyrfa i staff heb wasanaethau
- gwella cynhwysiant trwy well cefnogaeth staff
- gwella amrywiaeth drwy brentisiaethau a lleoliadau gwaith
- gwella llywodraethu amrywiaeth y gweithlu

Archwiliwch ein hadroddiad [Adolygiad EDI](#) i ddysgu mwy am sut rydym yn gweithio tuag at hyn.

Mae'r Gronfa Treftadaeth yn cydymffurfio â Deddf Cydraddoldeb 2010 a'n dyletswyddau statudol o dan Adran 75 Deddf Gogledd Iwerddon 1998. Rydym yn parhau i gynnal y wobr Hyderus Anabledd ar gyfer recriwtio.

## Y data

Mae lefelau Meincnod y DU a ddyfynnir yn y siartiau isod yn lefelau cenedlaethol y tu allan i'r Gronfa Treftadaeth. Cymerwyd data gan Swyddfa Ystadegau Gwladol y Llywodraeth a ffynonellau tebyg eraill.

## 2021-2022

### Amrywiaeth ethnig

#### Pobl dduon, Asiaidd a lleiafrifoedd ethnig:

- yn ein gweithlu yn 2021-2022: 10%
- Meincnod y DU: 14%

### Amrywiaeth rhywedd

#### Menywod:

- yn ein gweithlu yn 2021-2022: 76%
- Meincnod y DU: 47%

### Amrywiaeth anabledd

#### Pobl gydag anableddau:

- yn ein gweithlu yn 2021-2022: 8%
- Meincnod y DU: 11%

### Amrywiaeth cyfeiriadedd rhywiol

#### Pobl LGBT+:

- yn ein gweithlu yn 2021-2022: 6%
- Meincnod y DU: 3%